L'EVIDENCE MEME

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur la carte géographique du Saguenay pour comprendre que les Saguenayens doivent se compter solidaires les uns des autres.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Volume 43—No 96 | Membre de l'A. B. C. | CHICOUTIMI, MERCREDI, 11 DECEMBRE 1929 | Le seul quotidien publié dans le district Chicoutimi, Lac St-Jean, Saguenay et Charlevoix.

AFIN DE REMEDIER AU CHOMAGE, L'ANGLETERRE APPROUVE UN PROGRAMME DE CONSTRUCTION

Les travaux entrepris s'élèveront au coût global de $100,000,000, tous les matériaux devront provenir du Royaume-Uni.

TRAVAUX D'UTILITES PUBLIQUES

On s'occupera aussi de l'expansion des colonies britanniques autres que les Dominions.

PROJETS DIVERS

Londres, 11. — S. P. C. — Le gouvernement anglais vient d'approuver différents projets de constructions d'un coût total de $100,000,000, afin de remédier au chômage. Les fonds publics contribueront pour le montant de $46,000,000. Cette nouvelle fut donnée hier par l'hon. J. H. Thomas, lord du Sceau Privé.

Ces travaux comprendront des entreprises par les municipalités, les compagnies de chemins de fer, les compagnies fabriquant le gaz et les compagnies alimentant en eau les grands centres.

"De façon générale, tous les matériaux de construction devront provenir du Royaume-Uni, ainsi que tous les articles de fabrication. Les exceptions à cette règle devront être acceptées par le gouvernement pour chaque cas particulier, après avoir pris en considération les prix des maisons anglaises et ceux de l'étranger.

"Les matériaux qu'il sera impossible de se procurer dans le Royaume-Unis, devront être achetés dans les possessions britanniques d'outremer, en autant que faire se pourra.

"Les travaux d'utilité publique, tels que entreprises des chemins de fer, des compagnies de gaz et d'aqueducs, estimés à 7,144,000 livres, ont été approuvés. Le gouvernement a souscrit une somme de 2,348,000 livres pour ces entreprises, dont 1,510,000 livres comptant. Les aménagements et constructions des différentes municipalités, ayant droit à des octrois du gouvernement, sont estimés à 12,473,000 livres. La trésorerie y contribuera pour 6,969,000 livres, dont 4,869,000 livres immédiatement.

"D'après les calculs du ministère, ces différents projets occuperont une moyenne de 84,000 hommes pendant plusieurs années.

"On annonçait en même temps un programme d'expansion dans l'Empire colonial, cette partie des possessions britanniques en dehors des Dominions, qui dépend directement du ministère des Colonies. A ce titre, on affectera annuellement une somme de $5,000,000. C'est ainsi que le pont sur le zambèse pourra être achevé. Ce projet à lui seul entrainera une dépense totale de $15,000,000. Des commandes montant à $5,000,000 pour des matériaux divers ont déjà été passées dans le Royaume-Uni. Elles occuperont environ 4,000 hommes annuellement. Ce même programme permettra de procéder immédiatement avec la construction de trois voies ferrées sur le territoire du Tanganyka. Elles comportent une dépense totale de $3,500,000 dont la moitié sera consacrée à l'achat de matériaux dans le Royaume-Uni, donnant du travail à 1,300 hommes pendant un an.

"En outre, le gouvernement a approuvé la construction de routes qui coûteront $45,000,000 environ. D'après le programme entier, qui s'échelonne sur 5 années, les routes nécessiteront des dépenses de $75,000,000. Ces différents travaux pourraient donner de l'emploi à 100,000 hommes pendant un an.

"Les projets du gouvernement prévoient des dépenses de plus de $180,000,000 dans la Grande-Bretagne seulement et devraient donner du travail à 190,000 hommes environ pendant un an."

ON SE BAT

Changhai, 11. — S.P.C.— A 10 hrs ce matin, on rapportait de Nankin qu'un violent combat se déroulait entre nationalistes et les rebelles de Pukow, à 50 milles des faubourgs de cette ville. Les premiers blessés commencent à arriver dans les hôpitaux de la capitale.

LA RHENANIE

Londres, 11. — S.P.C. — Le secrétaire parlementaire du ministère de la Guerre annonçait hier que les troupes anglaises auraient terminé l'évacuation de la Rhénanie vers la fin de la semaine. Il ne reste plus sur le Rhin qu'un petit détachement devant mettre tout en ordre. Il partira la semaine prochaine.

Un moyen de combattre la tuberculose

Le gouvernement veut faire en sorte que les enfants de parents malades n'héritent pas de cette maladie.

SEJOUR A LA CAMPAGNE

Montréal, 11. — S. P. C. — Les médecins hygiénistes de la province qui dirigent les dispensaires antituberculeux établis ça et là, détermineront les familles atteintes de la tuberculose. De fait, ces familles sont déjà connues, un traitement gratuit leur étant donné par les médecins et les garde-malades des différents dispensaires. Dans ces familles, les jeunes enfants seront examinés. Lorsque l'un d'entre eux aura été reconnu comme parfaitement sain, il sera envoyé dans une famille à la campagne. Il ne s'agit pas là d'adoption légale, ni de mesure coercitive de la part du gouvernement. Au contraire, celui-ci croit qu'il ne se trouve pas de parents assez dénaturés pour refuser à leur enfant la chance de conserver sa santé et de se fortifier par un séjour de quelques années à la campagne.

Le gouvernement paiera une pension de $10 par mois à la famille qui recueillera l'enfant. Arrivé à l'âge de 13 ans, il sera remis à ses parents, le danger de contamination étant beaucoup moindre à cet âge. Pendant qu'il se trouvera chez ses gardiens, l'enfant sera sous la direction générale et morale du curé de la paroisse. Il sera examiné et pesé tous les mois. Des questions lui seront posées et sur rapport satisfaisant du curé, la somme de $10 sera payée à la famille qui en prend soin. Le coopération du curé est nécessaire, car dans bien des cas, il sera impossible au gouvernement de nommer un médecin pour surveiller ces enfants. On les groupera cependant autant que possible, afin qu'ils puissent être examinés par un médecin et surveillés par des gardes-malades de temps à autre du moins. De cette façon, le gouvernement croit pouvoir immuniser ces enfants et les soustraire au danger de la contagion. De plus le séjour à la campagne devrait leur donner une constitution assez robuste. Ils seront de plus instruits sur les principales précautions à prendre une fois de retour chez leurs parents.

IMPRESSIONS DE M. BURPEE SUR LA CHINE

Ottawa, 11. — S. P. C. — M. Lawrence J. Burpee, qui arrive de l'Extrême Orient, après avoir assisté aux réunions de l'Institut des relations pacifiques et un séjour en Chine donnait ses impressions sur la situation chinoise.

"Le gouvernement nationaliste se trouve dans une situation tout à fait précaire, par suite des activités de généraux rebelles. Les hostilités entre la Chine et la Russie en Mandchourie n'ont guère été qu'une guérilla. Et Nankin redoute bien plus la présence d'une armée japonaise de 9,000 hommes, stationnée dans la province du nord. Les combats les plus sérieux ont eu lieu entre les forces nationalistes et les rebelles.

Il se passera pas mal de temps avant que la Chine ait rétabli l'ordre dans ses frontières, pour que les puissances étrangères consentent à abandonner leurs droits d'exterritorialité."

RADIOTELEPHONIE

New-York, 11.—Le premier service radio-téléphonique régulier entre Laterre et les paquebots a été inauguré entre le "Leviathan" et l'"American Telephone and Telegraph Cy."

Bulletin météorologique

Bas St-Laurent — Vents frais, généralement beau et réellement froid; quelques bourrasques de neige par endroits.

LA PROTECTION DES CITOYENS BRITANNIQUES

Changhi, 11. — S. P. C. — Quatre autres navires de guerre anglais: le croiseur "Berwick" et trois torpilleurs sont arrivés ici hier matin, venant de Hong-Kong afin de protéger la vie et la propriété des citoyens anglais, menacés par la révolution chinoise. On croit qu'ils procéderont et remonteront le Yantse Kiang.

A la suite d'instructions du ministère de la Marine, 7 navires de guerre des Etats-Unis ont quitté Manille et se dirigent vers les eaux chinoises, ce sont: le croiseur "Pittsburg" et 6 torpilleurs.

Le croiseur japonais "Ataka" a quitté cette ville hier matin pour se rendre à Nankin. Le croiseau "Irado" est attendu ici aujourd'hui. On rapporte que 4 autres croiseurs japonais et 4 torpilleurs, actuellement dans les eaux coréennes, ont reçu l'ordre d'appareiller immédiatement pour la Chine.

AU C. N. R.

Montréal, Qué., 11. — Spécial au Progrès. — Les recettes brutes du Canadien National durant la semaine terminée le 7 décembre 1929 se sont élevées à $4,412,136 contre $5,467,745 Durant la semaine correspondante de 1928, une diminution de $1,055,609 ou de 20 p.c.

Mineurs en grève dans l'Illinois

L'on redoute que la grève commencée à Taylorville ne s'étende à tout l'Etat.

BAGARRES

Benton, Ill., 11. — S. P. C. — Se servant de baguettes à billard dont il brandissait le gros bout, le shérif James-S. Pritchard, assisté d'un seul de ses députés-shérifs, dispersa environ cinquante grévistes de l'Union nationale des Mineurs qui s'étaient rassemblés, hier, à la Old Ben Mine No 14, de Blackner, pour empêcher les mineurs loyaux à leurs patrons de s'en aller à leur ouvrage.

Le shérif a dit que les grévistes avaient endommagé les ailes et le devant de plusieurs autos de mineurs et qu'ils avaient lancé des pierres et des morceaux de charbons à des mineurs qui s'en allaient travailler.

Taylorville, Ill., 11. — S. P. C. — L'Union nationale des Mineurs avait le contrôle de la situation dans le district de Taylorville, hier, et elle menaçait d'étendre les ramifications de sa grève dans tout l'Etat et même de tout le pays.

La dernière des quatre unités minières, celle de la Tovey Mine No 4, fit cause commune avec l'Union Nationale, à la fin de la journée d'hier. Immédiatement après cela, une caravane de 100 autos, dans chacune desquelles se trouvaient 4 ou 5 mineurs, partit pour Springfield.

Le shérif D.-L. Dunbar, de Christian County, a dit croire que les grévistes s'en allaient demander des recrues dans le district de Springfield, avant de s'en aller à 60 milles plus loin exercer du "piquetage" à la Mine Peabody No 10.

L'Union nationale des Mineurs est une nouvelle organisation qui a pris naissance dans le district de Springfield et dont les adhérents sont des mécontents sortis des rangs de l'United Mine Workers of America. Maintenant que cette Union a pris le contrôle de la Mine Tovey, hier, on a reçu un rapport disant qu'un local de l'Union situé à Pittsburg se mettrait lui aussi en grève pour amplifier le mouvement de grève déclenché dans l'Illinois.

Le nombre de grévistes dans le district minier de Taylorville est d'environ trois mille (3,000).

Il y a environ 700 hommes sur ce nombre qui restent loyaux à l'United Workers, mais qui refusent de travailler sous la protection de la Garde nationale.

Freeman Thompson, de Springfield, l'organisateur de la National Minors Union, a été arrêté par la milice pour bris de la paix publique. Deux autres ont été arrêtés sous une semblable accusation, dans la journée d'hier.

La journée de six heures, une semaine de cinq jours, un salaire minimum de $39 (trente-neuf dollars) par semaine et l'abolition d'un système par lequel les patrons paient ce qui est dû aux mineurs directement à leur union, telles sont les demandes des grévistes.

LE PRESIDENT DU MEXIQUE A NEW-YORK

New-York, 11. — S. P. C. — Le président du Mexique arrivé hier en cette ville, tout en déclarant qu'il venait pour rencontrer des financiers américains, ajoutait qu'il ne voyait pas la nécessité d'un nouvel emprunt, ni l'opportunité de changer le mode de remboursements.

Sa visite a deux buts: le premier d'établir des relations plus étroites entre les deux pays et la deuxième de se reposer des fatigues de la campagne électorale.

Il ajouta que sa venue aux Etats-Unis n'avait aucun but politique.

"Avez-vous réussi à contrôler les bandits au Mexique? lui demanda un reporter. "Avez-vous réussi à controler les vôtres, à Chicago, par exemple? lui répondit le président.

Où il est de nouveau question de remaniements ministériels à Ottawa

Une rumeur persistante veut que l'hon. Crerar soit nommé ministre des Chemins de fer. — L'hon. Forke deviendrait sénateur.

LA PART DU QUEBEC

Montréal, 11. — S. P. C. — La "Gazette" publie aujourd'hui la nouvelle suivante:

"Il est pratiquement certain que l'hon. T. A. Crerar de Winnipeg sera nommé ministre des Chemins de fer et des Canaux avant la rentrée des Chambres. Le portefeuille lui a été offert et il a accepté. Il donnera sous peu sa démission comme membre des United Grain Growers et tâchera de se faire élire au parlement, tout probablement dans le comté de Brandon, qui deviendrait vacant par la retraite de l'hon. Robert Forke, ministre de l'Immigration, qui serait nommé sénateur, en remplacement de l'hon. Robert Watson, décédé.

"De son côté, la province de Québec croit que des remaniements devraient être faits, afin de lui donner une représentation équitable dans le cabinet. Deux des principaux ministères, les Finances et les Chemins de fer, étant attribués à l'ouest, un fait sans précédent, la province de Québec considère qu'elle a droit à une place plus importante dans l'attribution des portefeuilles. Cette province qui envoie 61 députés libéraux à Ottawa est actuellement représentée comme suit dans le gouvernement: l'hon. Raoul Dandurand, "leader" du gouvernement au Sénat; l'hon. Ernest Lapointe, ministre de la Justice; l'hon. P.-J.-A. Cardin, ministre de la Marine et des Pêcheries; l'hon. Lucien Cannon, solliciteur-général et l'hon. Fernand Rinfret, secrétaire d'Etat. Les portefeuilles de la Justice et de la Marine sont importants; mais les autres postes ne sont pas considérés comme le premier plan.

"La mort de l'hon. James Robb, ministre des Finances, laisse la population anglaise du Québec sans représentant dans le cabinet. Il se trouve plusieurs députés de langue anglaise de la province au fédéral, qui pourraient occuper une charge quelconque: C. B. Howard, député de Sherbrooke; W. Fred Hay, député de Brome-Missisquoi; Charles G. Power, député de Québec-Ouest. Il est bon de faire remarquer également que les Canadiens-Français de l'Ontario, plus nombreux que les Canadiens-Anglais du Québec, n'ont pas de représentants dans le ministère fédéral.

"En autant que l'Ontario est concernée, on ne prévoit pas de changements dans la constitution du cabinet. La rumeur d'après laquelle l'hon. J.-C. Elliott, ministre des Travaux Publics, quitterait son poste, a été niée et par le premier ministre et par l'intéressé lui-même. Il n'en a jamais été question que dans les journaux et dans les coulisses. Il n'est point vrai non plus que l'hon. Fernand Rinfret, secrétaire d'Etat, permuterait avec l'hon. P. Veniot, ministre des Postes. Toute réorganisation du ministère sera probablement retardée jusqu'au retour de l'hon. Ernest Lapointe, actuellement en Europe. M. Lapointe est le principal lieutenant du premier ministre pour la province de Québec et il est fort douteux que les changements affectant cette province soient pris en considération avant le retour du ministère de la Justice.

"Le ministère de l'Immigration aurait été offert à l'hon. T. A. Crerar; mais il préfère les chemins de fer. Il pourrait fort bien qu'il soit envoyé à l'Agriculture dans un an ou deux, au cas où l'hon. W. R. Motherwell se retirerait. Si l'hon. Robert Forke donne sa démission comme ministre de l'Immigration et comme député de Brandon, il est fort probable que l'hon. Charles Stewart cumulera ses fonctions actuelles de ministre de l'Intérieur et celles de ministre de l'Immigration. Les personnes qui sont au courant des affaires dans l'ouest déclarent que M. Crerar devra faire la lutte dans Brandon, les conservateurs mettant un candidat sur les rangs. Aux dernières élections, M. Forke obtinrent une majorité de 1,166 voix. Le programme actuel est d'assermenter M. Crerar avant la fin de l'année et de tenir l'élection avant la rentrée des Chambres."

LA LEGATION AMERICAINE A OTTAWA

Washington, D. C., 11. — S. P. C. — La Commission des édifices employés pour fins de représentations diplomatique, à l'étranger, a autorisé la dépense de $1,000,000 (un million) pour l'acquisition d'un terrain et la construction d'un édifice où se trouveront les bureaux de la nouvelle Légation, à Ottawa, Ont.

Cette nouvelle a été recueillie, aux quartiers-généraux de la Commission au Département d'Etat.

Cette appropriation se trouve comprise parmi les item divers d'une somme globale que la Commission a été autorisée à dépenser pour construire de nouvelles ambassades et de nouvelles légations dans plus de cinquante pays.

Le représentant Porter, républicain, de la Pennsylvanie, président du comité des affaires étrangères de la Chambre et de la Commission, a dit qu'on voulait faire cette dépense, à Ottawa, la capitale du Canada, afin que l'édifice des Etats-Unis puisse être comparé favorablement à ceux qui doivent être construits sur la colline parlementaire.

Le gouvernement des Etats-Unis possède déjà un lot sur la rue Wellington.

Des pourparlers vont être entamés afin d'acquérir une plus grande étendue de terrain, au même endroit, car cela est nécessaire, vu les dimensions qu'aura le siège de la légation américaine dans la capitale fédérale du Canada.

UNE HEURE PROVINCIALE AU RADIO

Montréal, Qué., 11. — S. P. C. — L'organisation d'émissions radiotéléphoniques qui auront lieu mensuellement, grâce à la coopération du gouvernement de la province de Québec, ainsi que des universités de Montréal et de McGill, est annoncée par M. Edouard Montpetit, secrétaire-général de l'Université de Montréal, auquel a été confiée la réalisation de ce projet.

On veut ainsi être utile et agréable à la population des campagnes de la province de Québec.

Les programmes de ces émissions comprendront des conférences et causeries par des professeurs des deux grandes universités de la métropole sur des sujets éducatifs. On soignera minutieusement la préparation des programmes de musique et de chant.

La rubrique de cette série d'émissions sera la suivante: "L'HEURE PROVINCIALE".

Ces émissions auront lieu, chaque mardi et vendredi soir, de sept à huit (7 à 8) heures.

C'est mardi soir, le 17 décembre, que l'on inaugurera cette série d'émissions et, durant le cours de 1930, environ cent conférences et causeries seront données au peuple de la province de Québec par voie du radio.

Les universités de Montréal et de McGill se sont partagé la tache: l'université de Montréal donnera 75 et l'université McGill, 25 de ces conférences et causeries.

La durée de chacune de ces émissions sera probablement de vingt minutes, y compris les programmes de musique, de chant et d'autres attractions, mais, à ce sujet, M. Montpetit et son assistant, M. Henri Letondal, n'ont encore rien annoncé de définitif.

UN PROCES A CARACTERE POLITIQUE

Kiel, Allemagne, 11. — S. P. C.— Un procès sensationnel s'est ouvert ici hier. Il s'agit de savoir si la Reichswer et la Marine autorisèrent l'expédition de 8,000,000 de cartouches d'une valeur de $100,000, ou au moins eurent connaissance de cette expédition faite d'Allemagne en janvier 1928 au général Chang Tso-Lin, dictateur militaire de la Mandchourie.

Ce procès est le résultat d'une enquête conduite peudant deux années. Il est suivi avec beaucoup d'intérêt par toutes les nations. Les représentants de la presse et le public se virent refuser l'entrée du tribunal, afin "de sauvegarder les intérêts de l'Etat", à la requête au demandeur.

Les défendeurs, qui sont accusés d'avoir organisé l'affaire, sont un ancien officier de l'armée allemande, un officier de la marine et cinq négociants de Berlin.

Toute la consignation fut saisie par les officiers de la douane, après examen des caisses qu'on leur avait déclaré contenir des articles en cuivre. Elles furent transportées ici à bord de 16 wagons de fret et devaient être chargées sur un cargo norvégien acheté par un agent italien. Les munitions devaient partir pour Oslo, Norvège et de là être dirigées sur la Chine. Elles provenaient d'une fabrique, appartenant à l'un des négociants inculpés, situés à Sueptitz, près de Torgau.

ROUTE OUVERTE

Québec, 11. — S. P. C. — M. L. Boulanger, sous-ministre de la Voirie, annonçait hier après-midi que la route Québec-Montréal serait ouverte aux automobilistes entre cette ville et Donnacona, jusqu'au premier de l'an, tout probablement.

L'ON RECHERCHE LES MOYENS DE PROTEGER LE PUBLIC AUX TRAVERSES A NIVEAU

Toutes les compagnies de chemin de fer sont représentées devant la Commission qui s'occupe de cette laborieuse question.

LES MOYENS EMPLOYES JUSQU'ICI

L'U. P. E. M.

Montréal, 11. — S.P.C. — M. Ernest Cormier, architecte, annonçait hier que les estimés pour la construction des nouveaux bâtiments de l'Université de Montréal, sur le versant du Mont Royal, à la Côte des Neiges, seraient probablement requis en janvier prochain. Il attend des instructions à ce sujet.

Le projet de canalisation du St-Laurent

"Le Canada fera un autre pas en avant et un pas définitif en ce domaine", assure-t-on.

CONVENTION

Washington, D.C., 11. — D. N. C.— "Le Canada fera un autre pas en avant et un pas définitif, en ce qui concerne le projet de canalisation du Saint-Laurent en deça de soixante jours", fut-il déclaré, devant la conférence annuelle ayant trait aux rivières et aux ports qui était réunie, ici, hier.

M. Charles-P. Craig, directeur de la Great Lakes & St-Lawrence Tidewater Association, fit la déclaration ci-dessus confirmée par M. Oscar-E. Fleming, président de la Canadian deep Waterways Association.

M. Craig dit: "Le gouvernement canadien eut à étudier plus de problèmes que nous et des problèmes plus sérieux, mais il les a résolus et il s'est mis dans une position où il ne lui reste plus qu'à aller de l'avant."

Le sénateur S.-W. Brookhart, de l'Iowa, fit des critiques sur cet avancé. "Si le Canada procède à la réalisation de ce projet de canalisation du Saint-Laurent, ce sera pour construire le soi-disant "canal panaméritain."

"—Nous devrons avoir cette voie maritime", dit le sénateur.

M. Craig fit illusion à une réunion qui devra avoir lieu, en janvier. Ce sera la réunion à laquelle on s'attend que ces représentants du gouvernement fédéral du Canada et des gouvernements des provinces de Québec et d'Ontario discuteront certaines difficultés occasionnées par la question de savoir qui est propriétaire des lits des rivières et des pouvoirs hydrauliques.

M. Fleming dit que le Canada avait retardé la réalisation du projet de canalisation, à cause de sa condition financière "dûe au fardeau que la guerre a imposé une jeune nation" et il ajouta que toutes les obstructions et toutes les raisons pour plus de retard ont disparu.

Le représentant de l'Illinois fit un discours, à la Chambre, hier, au sujet de la diversion des eaux des grands lacs par Chicago. Il dit qu'on a fait de fausses représentations sur la manière dont le niveau de ces lacs est affectée par la diversion.

CANADIEN A L'HONNEUR A PARIS

Paris, 11. — S. P. C. — P.-E. Renaud, autrefois de Montréal, se vit adjuger hier le prix Vouters, décerné par la Faculté de Droit de Paris, pour la meilleure thèse de l'année sur les sciences politiques.

M. Renaud fait partie du personnel du gouvernement canadien à Genève. Il avait choisi pour thèse: "Les origines économiques du Canada Français."

UN NOUVEL INSTRUMENT DE RECHERCHE

Paris, 11. — S. P. C. — L'agence Havas rapporte que le ministre des Mines dans le cabinet espagnol a donné les instructions nécessaires en vue de la mise à l'essai d'un nouvel instrument pour la découverte de l'or, du plomb et du pétrole. Cet instrument a été inventé par Debauge Muguet de France. L'un de ces instruments est employé dans les régions minières de la Roumanie.

DELEGATION

Rome, 11. — La délégation italienne à la conférence navale de Londres sera composée de MM. Grandi, Sirianni, Acton et Bordanaro.

Les barrières automatiques présentent certains dangers auquel il est difficile d'obvier.

SIGNAUX LUMINEUX

Ottawa, Ont., 11. — S. P. C. — Tous les membres de la Commission des Chemins de fer étaient présents, hier, lorsque s'ouvrit la première séance de l'enquête tenue aux fins de découvrir qu'elle est la meilleure méthode à adopter pour protéger le public aux passages à niveau. Si grande est l'importance de cette enquête, que la salle des séances de la Commission était remplie, à sa pleine capacité, d'experts des compagnies de chemins de fer.

Une barrière fonctionnant automatiquement sur une des voies du Chemin de fer Nationale du Canada, dans une localité de la province de Québec, fit l'objet de commentaires qui durèrent longuement et, bien qu'il ait été constaté que les accidents à ce passage à niveau aient diminué, depuis l'installation de cette barrière, les représentants des compagnies de chemin de fer ont déclaré être opposés à son adoption.

Au cours de cette audience d'hier matin, on apprit une quantité de renseignements du plus haut intérêt sur les efforts, sur l'ingéniosité déployés en vue de trouver les moyens de faire régner la sécurité, aux passages à niveau. Ceux qui se sont consacrés à pareille tache ont utilisé toute l'expérience acquise dans l'observation de ce qui se passe sur les grandes routes et dans les grandes artères des cités, là où est plus dense la circulation des autos et des tramways.

M. J.-C. Mock, ingénieur-en-chef du Michigan Central, dit à la Commision que l'objectif animant sa compagnie est de faire disparaitre les barrières qui sont manoeuvrées par des gardiens et de mettre, aux passages à niveau, des signaux lumineux (flashing lights). Sur les lignes du Michigan Central, environ 24 changements de cette sorte ont été faits. Quelquefois ces changements ont été faits par la compagnie pour raisons d'économie, mais souvent aussi, ils ont été faits, sur la prière des municipalités concernées.

L'une des raisons de ce changement aussi était que les barrières retardaient la circulation. Le fait d'avoir mis des signaux lumineux à la place des barrières n'a pas amené une augmentation du nombre des accidents.

"Les signaux lumineux", fit remarquer M. Mock, "ont été adoptés à la prière des autorités des Etats pour faire régner l'uniformité, en ce domaine. En principe, ces signaux ressemblent quelque peu aux signaux par moyens de clochettes qui sont employés au Canada."

M. Mock dit que les lumières rouges sont plus intenses, mais que, selon lui, le système lumineux employé au Canada a aussi du bon. Une des raisons alléguées par M. Mock en faveur du système employé par le Michigan Central est que dix pour cent des conducteurs d'autos sont aveuglés par certains signaux lumineux et que la lumière rouge n'a pas sur les automobilistes cet effet désavantageux.

Les deux principales objections des officiers de chemins de fer contre l'adoption des barrières automatiques sont le danger que ces barrières cessent soudainement de bien fonctionner et le danger que ces barrières descendent tout à coup, alors qu'un train s'approche. S'il arrivait au mécanisme de ces barrières de se trouver en mauvais état, alors que les barrières sont en bas, toute la circulation s'en trouverait immobilisée, tandis que si ce trouble au mécanisme se trouvait défectueux, alors que les barrières sont en haut, les automobilistes se trouveraient induits en erreur, auraient un faux sentiment de sécurité et on voit les conséquences tragiques qui en pourraient résulter.

Les officiers de chemin de fer ont tous été unanimes à déclarer que les seuls endroits où placer des barrières sont près ou en travers des cours à aiguillage où la présence continuelle des trains rend impraticable l'adoption des appareils automatiques. Ces barrières devraient être manoeuvrées par des hommes.

ACHETERA-T-ON LA RESIDENCE DE SIR J. MacDONALD

Ottawa, 11. — S. P. C. — On annonçait officiellement hier que le gouvernement anglais s'intéressait à l'achat de la résidence "Earnscliffe" pour en faire la résidence du haut commissaire anglais. Sir William Clarke a reçu les instructions de son gouvernement de se procurer les plans de la distribution intérieure des appartements de l'ancienne demeure de Sir John A. MacDonald.

L'HON. R.-B. BENNETT

Londres, 11. — S. P. C.— L'hon. R.-B. Bennett, chef de l'opposition, était reçu hier en audience par le roi Georges V, au palais de Buckingham.

IL REVIENT

Paris, 11. — S.P.C. — L'hon. Ernest Lapointe, ministre de la Justice dans le cabinet fédéral du Canada, qui se trouvait à Londres depuis plusieurs mois, s'embarquera pour New-York, dimanche prochain à Cherbourg. M. Lapointe prendra passage à bord du "Columbus".

Les ressources naturelles de Saskatchewan

L'hon. Anderson s'est présenté hier au gouvernement fédéral afin de régler cette question.

RECLAMATIONS

Ottawa, 11. — S. P. C. — L'hon. J. T. Anderson, premier ministre de la Saskatchewan, se présentait hier devant le gouvernement fédéral au sujet des ressources naturelles de cette province. Le porte-parole de la Saskatchewan insista fortement pour que cette province soit placée sur un pied d'égalité avec les autres parties du Dominion par rapport au contrôle et à l'administration de ses ressources naturelles.

La délégation de la Saskatchewan demande que la responsabilité soit portée à l'année 1870, lorsque la Terre Rupert et les Territoires du Nord-Ouest furent admis dans le Dominion; tandis que le gouvernement fédéral veut l'établir à partir de 1905, date de l'admission de la Saskatchewan comme province.

Le premier ministre Anderson demanda alors qu'une commission soit nommée pour décider de la chose et qu'elle soit composée d'un juge de la Cour d'Appel de la Saskatchewan, nommé par le gouvernement de cette province, d'un juge de la Cour Suprême du Canada, nommé par le gouvernement fédéral et d'un juge de la Grande-Bretagne nommé par le gouvernement impérial. Le droit d'en appeler de la décision de cette commission au Conseil Privé fut aussi suggéré.

L'hon. J. T. Anderson soumit le point de vue de sa province sous la forme d'un memorandum écrit. Il fut reçu par le premier ministre et sera étudié par le gouvernement fédéral, après quoi une réponse écrite sera donnée.

L'UNION DU TOURISME ET DE LA PUBLICITE

Montréal, 11. — S. P. C. —Sous la présidence de l'hon. juge Arsenault, de la Cour Suprême de l'Ile du Prince-Edouard et ancien ministre de cette province, s'organisa hier en cette ville l'Association Canadienne de Tourisme et de Bureaux de Publicité. Son but est de coordonner toutes les activités des différentes agences de tourisme et de publicité du Dominion. La nouvelle organisation demandera une charte du gouvernement. M. C. R. Webb, maire de Winnipeg, présidait.

Les autres officiers élus furent les suivants: George McNamee, de Montréal, secrétaire-trésorier; George I. Warren de Victoria, C. C. Cole de Toronto et C.R. Webb de Winnipeg, L. Boulanger de Québec, D. Black de Fredericton, C. C. Lynch d'Ottawa, C. B. Foster du Canadien Pacifique, C. C. Bonter de la Canada Steamship Lines, A. J. Campbell de Halifax, S. P. Challoner de Sydney, C. W. Honey de Ste-Agathe, Québec, W. J. Goulding de St-Jean, N.-B., C.-F. Poussette de Winnipeg, Bruce McElvie de Victoria et J. B. Shaw de Winnipeg, vice-présidents. Des représentants de l'Alberta et de la Saskatchewan doivent également être nommés. La convention de l'an prochain aura lieu à Winnipeg, à une date qui sera fixée plus tard par le comité.

LE CENTENAIRE DE BOUGAINVILLE

PARIS.—On vient de fêter le deuxième centenaire de la naissance du célèbre navigateur Bougainville.

C'est en effet, en 1729, que Bougainville est né dans la capitale.

D'abord savant mathématicien, il embrassa la carrière des armes terrestres en suivant Montcalm au Canada où il se distingua par sa bravoure et sa valeur militaire.

Suite à la 5ième page

CARNET SOCIAL

Etaient enregistrés à l'hôtel Chicoutimi le 10: MM. J. Hughes, E. Martin, Québec; J.-R. Clermont, Montréal; R.-J. Dunn, Montréal; A. Poulin, R. Bibeau, C.-E. Toyle, Québec.

St-Jérôme, 11. — D. N. C. — M. Lewis Armaly est de retour dans sa famille après quelques semaines à La Malbaie.

M. Edouard Perron est de retour d'un voyage d'affaires à Jonquière et à Chicoutimi.

M. E. Tremblay est de retour d'un voyage de quelques semaines aux Etats-Unis.

M. Pierre-Emile Garon de St-Jérôme, est de retour d'un voyage d'affaires à Chicoutimi, Jonquière et Bagotville.

M. Gaudiose Potvin est parti en voyage d'affaires à Alma et St-Félicien.

M. Louis Tremblay "Busse" est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal et Québec.

M. C.-A. Gilbert, médecin de cette ville, est de retour d'un voyage d'affaires à Chicoutimi.

M. Jos. Gaudreault, voyageur pour la Saguenay Bread, et la Compagnie Garon et Gaudreault, marchand de radios de cette ville, est de retour d'un voyage d'affaires à Alma.

M. Albert Gauthier, de Chicoutimi, voyageur de la Pharmacie Dubuc, de cette même ville, est ici en voyage d'affaires.

M. Edouard Perron est parti le 10 pour Chicoutimi et Jonquière.

M. A. Riverin, de l'étude légale Fradette et Riverin, était ici à son bureau lundi et mardi.

M. Robert Lévesque, agent de la Metropolitain Life Insurance, s'est rendu, le 10, au Lac Bouchette.

M. Philias Haddad est parti le 10 pour Chicoutimi.

M. Méderic Tremblay, de St-Jérôme, est de retour d'un voyage de quelques semaines à Toronto.

M. J.-A. Garon est de retour d'un voyage d'affaires à Jonquière.

M. D. Doré, commerçant, est arrivé ces jours-ci d'un voyage d'affaires à Québec.

M. L. Plourde est parti hier pour Québec et autres villes de la province.

Ste-Anne, 11. — D. N. C. — Mercredi dernier, à 8 h., M. l'abbé J.-Bte Martel, curé de Ste-Anne, bénissait le mariage de M. Gérard Tremblay et de Mlle Marie-Blanche Blackburn, fille de M. Joseph Blackburn, de Shipshaw. M. Ovide Tremblay accompagnait son fils et M. Louis Blackburn remplaçait M. Joseph Blackburn, retenu par une cérémonie semblable qui se déroulait à Kénogami à l'occasion du mariage de son fils, M. Pitre Blackburn.

La décoration du bas choeur présentait un aspect agréable. Les touffes de giroflées et les guirlandes qui s'enlaçaient aux candélabres s'harmonisaient bien avec les belles roses et toute la corbeille de fleurs variées de la petite bouquetière.

Pendant la messe, après une mélodie nuptiale, plusieurs cantiques furent rendus par la chorale de la paroisse.

Après l'office divin, un déjeûner fut servi aux invités à la résidence de M. et Mme Ovide Tremblay, M. Honoré Gagnon, appelé à présenter la santé des nouveaux époux, les félicita sur le choix réciproque qu'ils venaient de faire. M. Gagnon vit en cette belle journée, un joyeux réveil de souvenirs anciens et en même temps, pour les nouveaux époux, une radieuse promesse d'avenir.

Continuée dans de belles réjouissances, cette journée se termina par un superbe banquet donné à la demeure de M. Joseph Blackburn. Mme Gérard Tremblay rencontra son frère, M. Pitre Blackburn qui, comme nous l'avons dit était nouvellement marié à Mlle Marie Pâquet, de Kénogami.

Le groupe des invités était nombreux et la gaieté ne fit pas défaut. On exécuta un joli programme de

(Suite à la 5e page)

Expert en Radio

La Maison Simard et Simard, de Chicoutimi et Jonquière, a le plaisir d'annoncer aux intéressés dans le radio, qu'elle s'est assuré les services de M. Marcel Dompnier possédant un outillage complet pour l'installation, la réparation et inspection des radios. Si votre radio ne vous donne pas la satisfaction voulue, si votre antenne vous semble défectueuse, adressez-vous au magasin Simard et Simard Ltée. Prix modérés.

340, rue Racine

Chicoutimi. Tél. 538

AUBAINE

Meubles de seconde main, offerts à des prix ridicules.

COFFRE-FORT: — A l'épreuve du feu et en très bon état. Dimension extérieure 44x25x23. Dimension intérieure 36x20x18. Serait sacrifié pour la moitié du prix. Pour plus de renseignement, écrire ou téléphoner à La Librairie du PROGRES.

BIBLIOTHEQUE: — Fini chêne doré, 4 rayons. Fabricant Office Specialty Co. Valeur régulière $60.00 offert pour $47.20

Ces meubles ne sont aucunement détériorés.

Librairie du PROGRES DU SAGUENAY, 195, rue Racine, Chicoutimi. Téléphone 651.

Vente de Fourrures

Notre stock est au grand complet. Assurez-vous le premier choix, vous aurez plus grande satisfaction.

Superbe assortiment. Les meilleures valeurs dans cette belle fourrure. Chics manteaux avec garniture de Vizon, de Marte d'Alaska de Fitch, d'écureuil gris, etc., tous garantis:

VALEURS SPECIALES
REMODELAGE

Manteaux remodelés à prix modérés.

J.-R.-L. BILODEAU

Marchand de Fourrures

163, rue Racine

TEL. 428. RES. 540

Maison canadienne-française

COIN DES ENFANTS

Marie, nom de gloire.

Marie, honneur des Temps, nul nom comme le tien
N'émerveille le Ciel, n'est pour nous joie et baume,
L'invoquer, c'est tenir la clé du saint Royaume;
Nul n'a plus de douceur aux lèvres du chrétien.

Nom puissant sur les murs, protecteur des marins.
Sa splendeur enivrait l'illustre Chrysostome,
Ambroise et Dominique et le brûlant Jérôme.
L'Eglise l'a serti dans son art souverain.

Déroulant le trésor de ses hymnes fleuries,
L'entends-tu te louer dans toutes les patries,
Enchanter ses enfants de tes noms glorieux?

Somptueuse, elle chante: ô Vierge merveilleuse . . .
O banc lis . . . Tour d'ivoire . . . ô Reine, ô Bienheureuse!
Et l'on se sent meilleur en priant sous tes yeux.

ALBERT FERLAND.

L'Avent

Mes petits enfants,

Depuis le premier dimanche du mois de décembre, vous le savez, sans doute, nous sommes dans l'Avent.

On donne ce nom aux quatre semaines qui précèdent la fête de Noël, la belle fête qui rappelle si suavement à tous, mais particulièrement aux petits de votre âge, la naissance temporelle de Jésus dans l'étable de Bethléem.

L'Avent sert donc de préparation à cette grande solennité.

Les quatre semaines de l'Avent nous rappellent les quatre mille ans qui se sont écoulés avant la naissance du Sauveur, et pendant lesquels, promis de Dieu à plusieurs reprises, le Messie a été attendu avec impatience, annoncé par les prophètes, préfiguré par maints personnages bien connus de l'Ancien Testament, entre autres: Isaac, Joseph, Moïse, Jonas et plusieurs autres dont l'étude de l'histoire sainte vous a appris le nom.

L'Avent est donc un temps d'attente où nous désirons, de toute l'ardeur de notre âme, l'arrivée du Sauveur-Jésus, c'est-à-dire, puisqu'Il est maintenant, né temporellement dans l'étable de Bethléem, sa naissance spirituelle dans notre coeur.

C'est aussi un temps de pénitence où chaque chrétien doit prêter l'oreille à la voix de la sainte Eglise répétant à ses enfants les paroles du saint précurseur Jean-Baptiste: "Aplanissez la voie du Seigneur, rendez droits ses sentiers . . ."

Cela veut dire, chers petits amis, qu'il faut nous corriger des défauts qui déforment notre âme et empêchent la grâce d'arriver en nous dans toute sa plénitude.

Autrefois, le jeûne et l'abstinence étaient prescrits, pendant l'Avent, les mercredi et vendredi. L'Eglise a enlevé cette pénitence, mais son désir n'en reste pas moins que nous nous préparions par la mortification et le sacrifice à la fête de Noël. Elle nous présente, dans sa liturgie, des pensées graves à méditer. C'est ainsi, par exemple, que l'Evangile du premier dimanche de l'Avent nous rappelle sur le jugement dernier et les signes qui le précéderont. Elle (la sainte Eglise), omet les chants joyeux, comme le Gloria, et les remplace par d'autres qui expriment la componction et le désir. Les prêtres se revêtent des ornements violets de la pénitence.

Il faut donc, pendant l'Avent, chers neveux et nièces, désirer de toutes nos forces la venue de Jésus dans notre coeur, le prier de naître en chacun de nous avec la surabondance de ses célestes grâces.

TANTE CECILE.

PETITE POSTE

MIMI. — Il ne faut pas tant remercier, ma nièce: c'est un plaisir pour Tante Cécile de compter de si nombreux correspondants à la Petite Poste. Cela veut dire que notre Coin est intéressant et populaire. Les concours commencent à arriver et vous avez bien raison de dire que le bureau de Tante Cécile est encombré. Vos réponses sont presque toutes bonnes et je vous félicite, petite Mimi.

PETITE FAUVETTE. — Je ne vous ai pas oubliée, bien sûr, et je suis donc contente de vous voir de retour au Coin. Fait-il après cela vous dire que je vous pardonne bien volontiers cette absence et vous reçois avec le plus grand plaisir?.... Je demanderai au bon Jésus qu'Il fasse de vous une bonne petite fille: c'est plus important que d'être la première de la classe; cela ne veut pas dire qu'il soit mal d'avoir de l'ambition et de l'émulation: bien au contraire Mais le bon Jésus nous dit qu'Il faut d'abord demander, dans nos prières, des choses qui regardent l'âme et que les autres nous sont ensuite données pardessus le marché. Bonjour, Petite Fauvette. Ecrivez souvent à votre Tante Cécile.

"J'ai Soulagé tous Mes Maux"

"Avant la naissance de mon troisième bébé, j'étais épuisée et sans courage; on m'avait tant parlé du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham que je décidai de l'essayer. Il a soulagé tous mes maux et m'a donné bon appétit, car je ne mangeais plus et j'étais obligée d'arrêter mon travail pour me reposer de temps à autre. J'ai fait tout mon travail domestique jusqu'à la naissance de bébé, étant l'épouse d'un cultivateur et ne pouvant avoir une domestique avant. Je suis très bien maintenant et répondrai aux lettres, leur disant l'efficacité du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham."
Mme Ira Arnold, Casier 63, Rocklake, No. Dakota.

Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Toronto, Ont., Canada

MADELINETTE. — Vos réponses sont très bonnes, ma petite fille, et je vous trouve bien savante pour votre âge. Peu ne s'en est fallu que la marraine n'ait pas le plaisir de connaître sa filleule, je vous assure. C'est peut-être la faute de votre papa qui a eu, paraît-il, de la grosse misère à trouver Tante Cécile. J'espère en effet pouvoir faire votre connaissance au cours de l'été prochain. Le Coin est bien rempli, n'est-ce pas?.... Cela comble de joie votre Tante qui n'a qu'une ambition: Faire du Coin du Progrès du Saguenay le plus intéressant et le plus populaire de tous. Au revoir, Madelinette.

ANGELA HEBERT. — Savez-vous qu'elle a pris vraiment un peu de temps à donner de ses nouvelles, la petite fille qui devait écrire à sa marraine "aussitôt qu'elle allait être rendue chez-elle. "J'espère bien que vous ne m'oublierez pas, ma mignonne, et j'en voulais un petit peu à votre papa d'avoir attendu à la dernière minute pour me présenter ma filleule; cette dernière minute qui était si peu favorable avec la grosse tempête. Je vous remercie des bonnes prières que vous adressez pour moi au bon Jésus; je souhaite avec vous qu'elles se réalisent. De tout mon coeur, je rends la caresse affectueuse. Un beau bonjour à maman et à papa qui doivent avoir bien du travail si j'en juge par le silence qu'ils gardent envers leur grande amie.

PETIT DIABLE NOIR. — Tante Cécile savait bien que vous finiriez par trouver ses concours un peu difficiles; les questions sont prises dans le programme de 4ème et de 5ème années. Mais enfin, ce n'est pas si mal tout de même. Bonjour, mon petit garçon.

PETIT CHAPERON ROUGE. — Mais non, vos lettres ne m'ennuient pas; au contraire; j'aime à savoir tout ce qui se passe à l'école ou à la maison, tous mes chers petits amis du Coin. J'espère que vous n'avez pas oublié de bien exprimer votre reconnaissance à Mademoiselle qui s'est dévouée pour vous faire plaisir. Jésus vous exaucera sûrement, ma petite fille. Demandez-lui d'abord des choses qui regardent le salut de votre âme: la grâce, par exemple, de rester toujours sage et vertueuse. Ce sont les plus belles étrennes qu'Il vous pourrait faire.

BERGERONNETTE. — C'est une excellente note en votre faveur d'être assidue au Coin, ma nièce, et vos gentilles lettres sont toujours les bienvenues. Je vous félicite de tous ces beaux succès obtenus. Vous êtes une charmante Bergeronnette et aime de tout mon coeur.

GEORGES-EMILE. — Il n'est pas nécessaire que vous conserviez tous les points du concours, mon neveu; si tous les concurrents avaient 10 sur 10, cela voudrait dire que les questions sont trop faciles et que Tante Cécile n'y entend rien. Je ne connais pas personnellement votre institutrice mais j'ai lu de belles lettres écrites par elle à une de mes amies. Au revoir, Georges-Emile.

MIGNONNETTE. — Je sais bien que ma petite fille est trop gentille pour se fâcher. Ce n'est pas la faute de Tante Cécile, d'ailleurs, si plusieurs concurrents n'avaient pas rempli toutes les formalités. Il ne faut jamais négliger votre travail essentiel pour écrire à Tante Cécile, mais lorsque vous le pouvez facilement, n'oubliez pas que je lis toujours avec plaisir vos bonnes petites lettres. Il faut prier aussi pour vos chères institutrices qui se dévouent tant pour vous. Vous direz bien aussi, de temps à autre, un petit Ave pour Tante Cécile, n'est-ce pas, Mignonnette?....

PETIT POUCET. — Ce qu'il m'a donné d'inquiétudes, ce Petit Poucet qui est resté de si longs mois silencieux! Mais le voilà et tout est oublié. Tante Cécile a entendu parler de ce voyage de votre maman. Vous avez raison de bien aimer votre bonne maîtresse et de vous plaire en classe. Alors, votre santé est tout à fait bonne, maintenant, grâce à la chère petite sainte Thérèse, si Tante Cécile a bonne mémoire. Le "gros géant" mangeur d'enfants n'a qu'à se bien tenir et à ne pas fermer l'oeil s'il veut conserver ses grandes oottes, hein, Petit Poucet? Dites à votre maman que Tante Cécile la remercie de son bon souvenir et lui en offre autant. Je souhaite que vous teniez votre promesse et veniez chaque semaine au Coin.

BRAVES PETITS COEURS

Il y avait une fois une petite école dans un quartier pauvre d'une grande paroisse; mais cette petite école, d'apparence bien ordinaire à l'extérieur, était un petit bijou et un phénomène

(Suite à la 5e page)

LA DOULEUR DU RHUMATISME

"Fruit-a-tives" le délivre d'un mal de longue date

Rhumatisant depuis des années, M. S Floyd, de Nanaimo, C.B., après essai de "Fruit-a-tives", écrit:

"J'ai été vite soulagé. "Fruit-a-tives" agit comme un charme."

Les douleurs atroces du rhumatisme vous empêchent-elles de travailler et de dormir? "Fruit-a-tives" vous soulagera comme il l'a fait de milliers d'autres. Plus de souffrances de votre vie! Procurez-vous en une boîte aujourd'hui. Chez tous les pharmaciens.

GRANDE-BAIE

(Suite de la 4ème page)

Albert Simard, de Jonquière, est venus à Grande Baie, à l'occasion des funérailles de M. Adrien Simard

—M. Ph.-Albert Simard, de Jonquière a visité ses parents la semaine dernière.

—Mme Onésime Harvey est à Chicoutimi pour quelques jours.

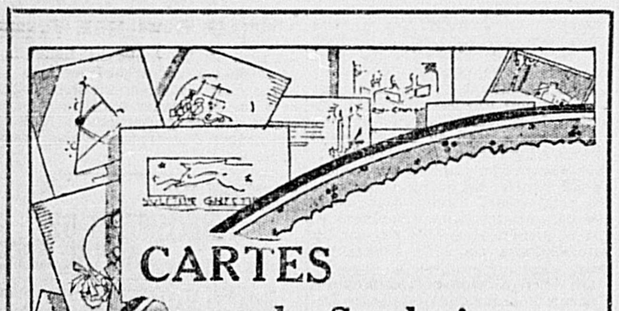
—M. Herménégilde Simard, malade à Montréal, se rétablit et sera parmi les siens, bientôt.

—Mlles Juliette Gagnon, pensionnaire à Roberval et Paulette Lavoie, Rolande Gagnon, Eléonore Dallaire de l'Ecole normale de Chicoutimi, sont en convalescence dans leur famille.

Le roi des Almanachs
L'ALMANACH DU PELERIN
Qu'on se hâte de se le procurer
A 20 sous (25, franco)

Abonné
DONAT MUNGER

St-Bruno 1-31 Lac-St-Jean 11-12-29



CARTES de Souhaits —POUR— Noël et Nouvel An

1. Nous avons un assortiment considérable de cartes de souhaits pour Noël et le Jour de l'An, imprimées à vos noms et adresse ou avec les souhaits seulement.

2. A MM. les marchands nous offrons à des prix très intéressants les plus belles cartes de souhaits pour les Fêtes. Nous vendons n'importe quelle quantité. Nous avons les cartes en stock et nous faisons choisir ou choisissons nous-mêmes suivant les indications du client.

3. Les cartes que nous imprimons nous-mêmes aux noms et adresse du client sont très jolies et aussi très bon marché. Il est d'usage de souhaiter la bonne année par voie postale; ayez quelque chose de personnel!

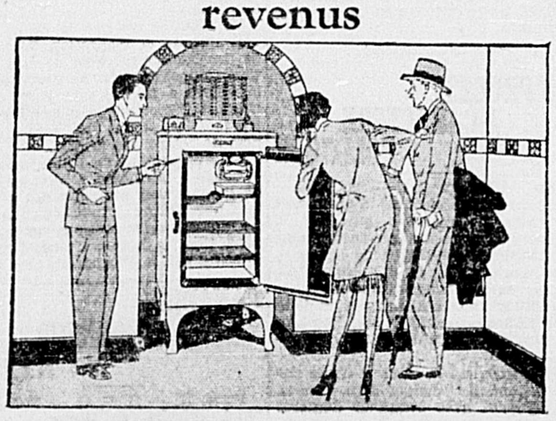
4. Demandez des échantillons et des prix.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

12 Av. Labrecque

Tel. 457 - - - - CHICOUTIMI

Achetez-le à même vos revenus



Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC

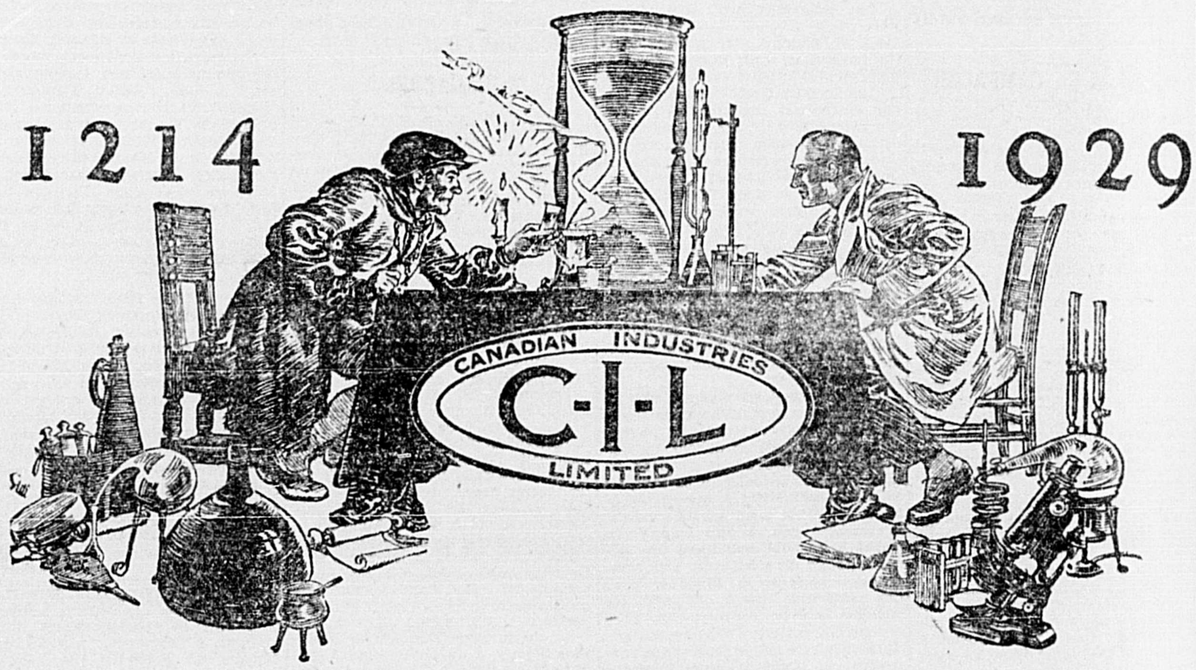
Il suffit d'un léger versement comptant pour faire entrer un Réfrigérateur General Electric chez vous . . . et vous pouvez ensuite acquitter la balance par paiements mensuels faciles. Venez, aujourd'hui même, voir ce réfrigérateur qui est "des années en avance" sur ses concurrents et qui fut le premier à être muni d'un régulateur de congélation d'accès facile. Il est en outre actionné par un mécanisme huilé en permanence et comporte maintes autres caractéristiques. Pas un des quelque 350,000 usagers du Réfrigérateur General Electric n'a jamais dépensé un dollar en frais de réparation.

LA CIE ELECTRIQUE DU SAGUENAY

CHICOUTIMI ARVIDA ROBERVAL

Garanti par la CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

LA FRATERNITÉ DE LA SCIENCE



De Roger Bacon à Einstein . . . quelle progression prodigieuse! Et tout n'a pas été dit. Au seizième siècle, la machine volante de Léonard de Vinci soulevait les sarcasmes de la foule . . . et l'aéroplane est aujourd'hui un mode de transport couramment pratique. Que nous réserve l'avenir?

Il en est de même des procédés de fabrication industriels. Chaque jour, nos méthodes actuelles sont perfectionnées par les nouvelles découvertes des chimistes.

Etant affiliées aux "Imperial Chemical Industries Limited", de Grande-Bretagne, et à "E. I. duPont de Nemours & Company, Inc.", des Etats-Unis, les "Canadian Industries Limited" peuvent participer aux plus récentes découvertes scientifiques dont les formules, réalisées dans les laboratoires, trouvent une élaboration pratique dans les usines, puis dans les divers objets qui ajoutent au bien-être de la vie quotidienne.

Cette causerie illustrée est la 10ième d'une série ayant trait aux recherches scientifiques et à l'industrie moderne.

La marque ovale "C. I. L." est une garantie de qualité supérieure et de main-d'œuvre irréprochable

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

SIEGE SOCIAL A MONTREAL - SUCCURSALES DANS TOUT LE CANADA

Division: "Dominion Ammunition" Division: "Canadian Explosives" Division: "Flint Paint & Varnish"
Division: "Canadian Salt" Division: "Canadian Ammonia" Division: "Grasselli Chemical"
Division: "Pyralin" Division: "Triangle Chemical" Division: "Fabrikoid"
Division: "Fertilizer"

EXPLOSIFS CARTOUCHES DUCO PEINTURES FABRIKOID PYRALIN SEL SUBSTANCES CHIMIQUES LOURDES ENGRAIS CIL 1857

MERCREDI, 11 DECEMBRE 1929

Le "Progrès", c'est la voix de votre région; il est de votre intérêt que cette voix soit entendue; il n'en tient qu'à vous qu'elle le soit!

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LES VIES PROFITABLES

Ceux qui vivent, ce sont ceux qui luttent. Ce sont
Ceux dont un dessein ferme emplit l'âme et le front,
Ceux qui, d'un haut destin gravissant l'âpre cime
Ceux qui marchent pensifs, épris d'un but sublime,
Ayant devant les yeux, sans cesse, nuit et jour,
Ou quelque saint labeur ou quelque grand amour.

Victor HUGO

LES CHANTIERS

AVANT-PROPOS

Entretenir ses lecteurs du problème des chantiers, ce n'est pas une chose nouvelle pour le "Progrès du Saguenay". A maintes reprises, ce journal a étudié à fond cette question, réunissant même certains de ses articles en une brochurette qui a été vivement appréciée tant dans notre région qu'à l'extérieur.

Pourquoi, direz-vous, un novice reprend-il, l'étude du même sujet? Il est des idées qu'il faut répéter maintes fois pour les ancrer dans les esprits et les transformer en réalités. Les idées que nous émettrons sur le problème des chantiers sont de ce nombre.

Nous ne prétendons pas corriger la brochure de M. L'Heureux, ni même la compléter. Toutefois, nous avons l'espoir de ne pas faire l'oeuvre d'un plagiaire et d'énoncer quelques idées qui pourront peut-être concourir à améliorer l'état des bûcherons.

* * *

Il nous fut donné à nous personnellement d'aller dans les chantiers, de séjourner avec les bûcherons, de visiter une vingtaine de "camps", de coudoyer des centaines de bûcherons, de les observer lorsqu'ils quittaient la ville pour la forêt, de connaître le chiffre de leur salaire, leurs conditions de vie, l'usage qu'ils font de leur argent, etc.

Ces expériences personnelles et vécues seront notre principale information.

Nos expériences, il est vrai, ont eu pour théâtre les rives du St-Maurice et la ville de la Tuque. Mais, qui ne sait que, durant les dernières années, étant donné la quasi-absence de chantiers en notre région, nos jeunes gens allaient dans les chantiers du St-Maurice? Nous en avons rencontré un très grand nombre nous-même.

Qui ne sait aussi que, dans la province de Québec, les conditions des chantiers sont à peu près partout les mêmes?

Il résulte de ces deux considérations que les idées que nous exprimerons sur les chantiers du St-Maurice s'appliquent très bien à tous les chantiers de la province, aux nôtres comme aux autres.

* * *

Notre intention est de dire les avantages des chantiers, les améliorations qu'on y a introduites et ce qui laisse à désirer, ce qu'il faut améliorer pour le plus grand bien des compagnies et surtout des bûcherons.

Nous servant des divisions adoptées dans la brochure citée plus haut, nous étudierons la question des chantiers sous les aspects suivants : 1o, économique; 2o, hygiénique; 3o, intellectuel; 4o, moral; 5o, religieux.

Le prochain article traitera de l'aspect économique de la question des chantiers.

J.-G. LAMONTAGNE

LES QUESTIONS QUI SE POSENT AU SUJET D'UN PERSONNAGE CHEMINANT INCESSAMMENT A TRAVERS LE MONDE

IL S'AGIT DE L'ARGENT

Texte de la très intéressante causerie prononcée par Mtre Elzébert Pouliot, notaire, de Port-Alfred, mercredi soir, le 27 novembre, au Club Canadien de Chicoutimi, et lundi soir, le 9 décembre, devant les Chevaliers de Colomb, à Jonquière.

A travers le monde, bon an mal an, chemine l'argent, personnage accrédité, personnage mystérieux autant que souple. Voyez l'argent se faufiler, manoeuvrer adroitement du coude, pour gagner sa place et s'ouvrir un nouveau territoire. Il ne cesse de travailler et de se mettre en peine au point d'occuper la scène de l'actualité et de la remplir. Il court mer et monde pour découvrir nouveaux horizons; il étonne le public par ses courses vertigineuses et comme en zigzags, ne se fiant ni à l'un ni à l'autre, repoussant parfois d'un geste précipité le flatteur qu'hier encore il courtisait. Tantôt il ressemble à cette lave du Vésuve qui sème la crainte sur son passage et amasse ruines; tantôt il fait office de diplomate savant, expert et même roublard. Quand le monde industriel ou commercial entreprend de l'accaparer au point de le gêner dans ses activités, l'argent alors de grimacer, de bougonner et de retraiter subitement.

L'argent appartient à tous et n'appartient à personne. Il lui est indifférent d'aller de l'un à l'autre, de sourire aujourd'hui et de tourner le dos le lendemain par un retrait imprévu. Si facilement il circule d'un village à une ville, d'une ville à une province, d'une province à une nation. Rarement l'argent se cristallise: cherchant non pas à se fixer et à se stabiliser; mais voulant dominer et conquérir, dans sa course prétentieuse et hardie vers le succès, la grande exploitation ou l'industrie locale. Avec quelle facilité l'argent passe de main en main sans jamais laisser quelque chose de son coeur! Avec quelle facilité l'argent s'échange de pays en pays, et de nation en nation. Agit-il sous la forme du franc-belge ou français, du shelling anglais de la lire italienne, du dollar américain ou de notre piastre canadienne, l'argent veut toujours manifester sa puissance, travailler, agir, exerçant tantôt un service de bienfaisance, tantôt un rôle destructeur.

Au sujet de l'argent, se pose cette troublante question: le mal qu'il cause égale-t-il le bien dont il est l'agent?

Entendons Bossuet se plaindre de la richesse, moyen d'avoir presque surement tout ce qui se désire. "Par la richesse, l'ambitieux se peut assouvir d'honneurs, le voluptueux de plaisirs, chacun enfin de ce qu'il demande. O méfaits de l'argent! quels ne sont pas vos ravages dans le coeur humain! Quelle n'est pas votre misère, votre confusion et votre déchéance!"

Mais en même temps, l'argent possède ce talent de devenir ermite, ce mérite de pouvoir devenir l'apôtre du bien.

Jusqu'à quel degré l'argent devient il serviteur du bien, jusqu'à quel point l'argent devient-il créateur du mal? Il faudrait pour répondre à cette interrogation analyser les ressources infinies du coeur humain, avec lequel l'argent se confond. Si de son influence l'argent pénètre tout ce qu'il touche au point de l'informer et de lui prêter couleur d'argent: hommes, objets qui viennent à son contact, de son côté aussi, le coeur humain réagit sur l'argent et veut lui prêter sa vie, ses convoitises, ses ambitions.

A cette volonté, l'argent se plie de bonne grâce. Servir n'est-il pas son rôle principal, son objet à la fois économique, commercial et numéraire?

De là vient à l'argent son étonnante puissance d'action: c'est qu'il fut choisi par tous les âges et par tous les siècles comme un symbole conventionnel et traditionnel d'échange, symbole de tous, symbole reconnu par tous les pays. De lui-même, l'argent ne se grefferait sur rien, ne s'adapterait à rien, si le consentement universel ne l'avait pas désigné pour représenter une valeur d'échange, un pouvoir d'achat, un coefficient monétaire.

De là vient encore à l'argent, sa croissante influence: le coeur humain s'est attaché à l'argent à cause de sa signification; puis il a exploité l'argent dans toute la mesure de son ingéniosité, ajoutant à son influence la sollicitation de la nature humaine dans tout ce qu'elle compte d'individualité.

Sollicité par celui-ci de lui amener du travail, honnête gagne-pain d'une famille, sollicité par cet autre de l'amuser et de le conduire aux distractions modernes, chicané par ce financier de lui rapporter un gain, tiraillé par cet industriel de lui retourner un profit à la suite de son exploitation, concurrencé par les marchés et la fluctuation monétaire des pays, invité par celui-ci, pressé par cet autre, attiré par ce troisième, gourmandé par cet autre, pauvre diable, comment voulez-vous que l'argent ne revienne pas, sa journée terminée, clopin, clopant, un peu boiteux et comme nerveux, malade, épuisé par tout ce travail quotidien auquel personne de nous ne pourrait suffire?

L'argent moderne s'occupe de tout et de tous: un peu à la façon ancienne, réflétans en cela le fond éternel de la nature humaine où se reconnait le souci du bien-être comme le désir d'être heureux, mais surtout à la façon contemporaine, imitant les goûts de notre temps, s'adaptant à ses caprices, copiant ses modes et ses prescriptions, se débattant entre le bien et le mal, mais plus souvent, penchant, hélas, de tout le poids de la mauvaise nature, rivalisant avec l'invention humaine et ses conquêres.

En notre siècle, l'argent présente ce caractère original de vouloir se concentrer autour de quelques-uns et de vouloir s'agiter pour ceux-ci dans un domaine infini. L'argent qui ne converge pas, l'argent qui chôme, l'argent qui n'industrialise pas, n'a pas le caractère manifeste de notre époque contemporaine. Aussi n'est-il pas surprenant de voir apparaitre l'argent, personnifié par l'action, l'obligation, l'escompte, le crédit à tempéramment, et toutes les façons modernes de signaler son influence et d'exploiter sa valeur.

Nerveux comme son temps, fiévreux comme son époque, pressé d'agir et de profiter, l'argent contemporain n'essaye pas de se stabiliser, à la différence des siècles antérieurs. Il leur ressemble, parce qu'on veut bien le considérer encore comme un placement; il s'en écarte quand on lui demande de s'affranchir des lois du domaine économique, commercial ou monétaire. Notre siècle veut introduire pour l'argent un caractère spéculatif beaucoup plus avancé, un risque plus prononcé sur lequel l'esprit humain se plait à tabler et à jouer, un équilibre instable, un déplacement fréquent, une hausse comme une baisse alternative en même temps qu'imprévue dont la Bourse, la finance, les Wheat Pool, les faillites sont des symptômes révélateurs et particuliers à notre époque.

L'argent réflète bien les sentiments et les inquiétudes de tout un peuple. Il participe à ses succès comme il prend sa part de ses défaites. De tout temps, l'argent fut considéré comme un champion "efficient" disposant de l'action individuelle et du gouvernement des puissances. L'argent a voulu toujours être considéré; qu'il se nomme Veau d'Or pour les Hébreux, Mammon, pour les Syriens et les Asiatiques, Plutos, pour les Grecs, Plutus pour les Romains, dollar pour les Américains, et les nations civilisées.

(à suivre)

N'ARRETE PAS LE TRAFIC

La question du trafic ne s'est jamais posée à Pompéi.

Dans l'organisme humain, comme dans les villes modernes, le baoin le plus immédiat est de ne pas entraver le trafic. La plus petite obstruction peut avoir des conséquences graves.

Le chemin de la santé dans le corps humain — l'intestin — a 32 pieds de long. Considérez comme il est facile pour ce conduit allongé de se trouver embarrassé. Considérez comme il importe pour la santé qu'il soit maintenu en pleine activité, en parfaite santé.

Vous ne pouvez pas trouver d'excuse et dire "Mon intestin ne fonctionne pas, parce que j'ai un mal de tête." Vous ne pouvez pas accuser la constipation ou une attaque de bile. Vous ne pouvez que constater le fait accompli. Vous ne pouvez pas confesser que vous êtes la victime d'un empoisonnement volontaire, par suite de nourriture à moitié digérée restant dans les intestins, où elle se corrompt et engendre des poisons qui obscurcissent la vue, amènent des maladies de la peau et alourdissent le cerveau. Ne retardez pas, ne remettez pas à plus tard.

Voyez ce que fera un conseil d'ami.

CARTER'S LITTLE LIVER PILLS

En paquets rouges, 25 sous chez tous les marchands de drogues.

AU RADIO

MERCREDI, 11 DECEMBRE

6 h. ORCHESTRE BLACK & GOLD

Ouverture de "Rosamunde"... ...Schubert
Spirit of Youth... ...Komzak
Morris Dance... ...Page
Sélection du "Comte de Luxembourg"... ...Lehar
The Mill... ...Raff
Rusian Echoes... ...Leopold
Artist's Life... ...Strauss
Bandana Sketches... ...White
Dagger Dance, de "Natoma"... ...Herbert
Postes émetteurs: WEAF, WTAG et WRC.

A 7 h. 30, GOLDEN GEMS

Chansonnette... ...Friml
O, Let Me Dream... ...Browning
Good Morning, Brother Sunshine...Lehmann
Elsie Baker, contralto
The Bel-Man... ...Forsyth
Theodore Webb
Thank God for a Garden... ...del Riego
Elsie Baker, contralto
Banjo Song... ...Homer
Theodore Webb
It Was the Time of Lilacs... ...Hathaway
Elsie Baker, contralto
Young Tom O'Devon... ...Russell
Theodore Webb
Babillage... ...Gillet
Postes émetteurs: WEAF et WTAG.

A 8 h. CONCERT MOBILOIL

1er Mouvement de "Tschaikowsky Piano Concerto"
Londonderry Air... ...arr. Grainger
Orchestre
Country Gardens... ...Grainger
Percy Grainger, piano
Danse des Mirlitons... ...Tschaikowsky
Trepak... ...Tschaikowsky
Orchestre
Postes émetteurs: WEAF et WTAM.

A 9 h. EL TANGO

Voici le détail du programme:
Mala Cara
Flores Negras
Orchestre
Lloraba en Suanos
Dolores Cassinelli, soprano
Adios, Muchachos
Orchestre
Caucion Tango
Dolores Cassinelli, soprano
Redecion
Orchestre
Caucion Ingenu
Dolores Cassinelli, soprano
Julian
Orchestre
Poste émetteur: WJZ.

A 9 h. 30, HEURE PALMOLIVE

Chinatown
Ensemble
My Imagination, de "Here's Howe"
Soprano et ténor
Olive Palmer et Paul Oliver
Me for You, de "Heads Up"
Orchestre
Chmant of the Jungle, de "The Untamed"
Revelers
Chanson de Baiser
Olive Palmer, soprano
Mardi Gras, de "Mississippi Suite"
I'll Sing Thee Songs of Araby
Paul Oliver, ténor
Blue Waters
Revelers
Every Moon's a Honeymoon
Orchestre
Friml Melodies
Ensemble
A Fairy Story by the Fire
Olive Palmer, soprano
At Twilight
Orchestre
Just a Memory
Paul Oliver, ténor
Moonlight on the Ganges
Revelers
On Miami Shore
Soprano et contralto
Olive Palmer et Elizabeth Lennox
Melancholy
Orchestre
Sélections de "The Desert Song"
Ensemble
Transmis par WEAF, WGY et WTAM.

A 10 h. AIRS ITALIENS

Voici le programme:
Se voi
Orchestre
Ideale
Giuseppe Benedetto, ténor
Brezza
Alba Novella, soprano
Reminiscenze
Ensemble
Serenatella
Giuseppe Benedetto, ténor
Fantasia
Orchestre
Postes émetteurs: WJZ et WHAM.

A 10 h. 30, STROMBERG-CARLSON

Le programme:
Carnaval à Paris... ...Svendsen
Allegretto, de la 7ième Symphonie"... ...Beethoven
Concertstucke... ...Weber
Harry Watts, piano
Malaguena, de "Boabdil"... ...Moszkowki
Postes émetteurs: WJZ, WBZ, KDKA et WHAM.

A 11 h. HEURE SLUMBER

Ouverture de "L'Italiana à Algeri"... ...Rossini
Sélections de "Rigoletto"... ...Verdi
Ballet Egyptien... ...Luigini
Nifflueten... ...Strauss
Orientale... ...Cui
Eastern Romance... ...Powell
Berceuse... ...Iljinski
Postes émetteurs: WJZ, KDKA et WRC.

CONSERVEZ LES BANDES
ELLES VALENT ½ CENT CHACUNE.

PARTOUT AU CANADA

S'étendant de l'Atlantique au Pacifique, atteignant chaque capitale provinciale, desservant tous les centres importants et chaque port de mer, traversant les Rocheuses et se ramifiant vers de pittoresques villégiatures — le Canadien National est synonyme de Canada. Au-delà de 23,000 milles de rails sont disséminés au Canada et aux Etats-Unis. Les services de Messageries et de Télégraphe Canadien National sont exploités conjointement avec le service ferroviaire — à différents endroits des Hôtelleries de distinction sont dirigées par le Canadien National.

Le Canadien National est un pionnier dans toutes les innovations destinées à augmenter le comfort des voyageurs: trains aménagés d'appareils récepteurs de Radio (premier Chemin de Fer au monde à offrir un tel agrément) wagons à diner pour enfants — wagon-lits à chambrettes — wagons-solarium — wagon-buffet à fontaine — trains tout en acier — wagons et locomotives électriques à l'huile, voilà quelques innovations qui font du Canadien National un facteur important dans l'amélioration du transport-voyageurs en Amérique.

QUE VOTRE PROMENADE SOIT DE LONGUE OU DE COURTE DUREE, QUE CE SOIT UN VOYAGE D'AFFAIRES OU UNE VACANCE, VOYAGEZ PAR LE CANADIEN NATIONAL.

Idées Fausses sur la Protection des Autos
Réduites à Néant!

Il n'y a qu'une protection du radiateur contre le gel qui soit scientifiquement garantie... les hydromètres vérificateurs ont révélé leur insuffisance... Le Service de l'Alco-Meter a eu 6 ans de succès phénoménal... et tous les propriétaires d'autos prudents insistent encore pour avoir l'Anti-Congelant Maple Leaf, résolus à ne jamais risquer d'employer dans leurs autos coûteuses des mélanges anti-congelants aux éléments inconnus et souvent destructeurs.

MAPLE LEAF ANTI-FREEZE

Plus
Le Service GRATIS
de l'Alco-Meter

PROTECTION SCIENTIFIQUE du RADIATEUR

DECIDEZ dès maintenant de vous rendre souvent et régulièrement pendant l'hiver chez un Marchand de l'Anti-Congelant Maple Leaf... pour votre propre protection... pour ménager votre auto... Faites lui vérifier le mélange avec l'Alco-Meter infaillible... cela ne prend qu'une minute et ne vous coûte rien... puis faites-lui consulter son tableau de l'Alco-Meter et mettre dans votre radiateur la quantité exacte d'Anti-Congelant Maple Leaf requise pour vous donner une protection contre le gel garantie à tout degré spécifié... et vous éviter ainsi tous ennuis, soucis et frais au sujet de votre radiateur pendant l'hiver.

6 ANS de Succès Eclatant.

Seuls les Marchands de Maple Leaf peuvent vous donner le service de l'Alco-Meter. Visitez-en donc un régulièrement pendant l'hiver pour votre propre protection.

7000 Vendeurs d'un Océan à l'Autre.

Canadian Industrial Alcohol Company
LIMITED

MONTREAL CORBYVILLE TORONTO WINNIPEG VANCOUVER

L'Alco-Meter est breveté et le Service de l'Alco-Meter ne peut s'obtenir que chez les Marchands autorisés de l'Anti-Congelant Maple Leaf.

Les Spécifiques de la Nature Pour la Toux et le Rhume

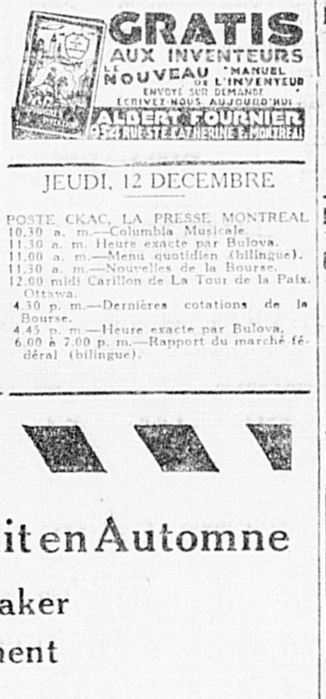
La Nature a pourvu à des spécifiques pour nombre de maladies auxquelles l'homme est sujet. Il n'y en a pas de meilleur exemple peut-être que dans le traitement de la toux, des rhumes et de multiples autres affections.

La GRAINE DE LIN est un émollient, suivant les médecins. En d'autres termes, sa valeur, du point de vue médécinale, consiste en ce qu'elle calme et adoucit les irritations et les frictions.

La TEREBENTHINE est antiseptique, stimulante et sédative pour les nerfs locaux. Presque tout le monde connait la valeur de la térébenthine dans le traitement des affections des bronches.

La combinaison de la graine de lin et de la térébenthine avec quelques autres ingrédients de valeur égale ont fait le Sirop de Graine de Lin et de Térébenthine du Dr. Chase le traitement le plus populaire et le plus efficace pour la toux, les rhumes, le croup, la bronchite, l'asthme, etc.

Le Sirop du Dr. Chase
avec Graine de Lin et Térébenthine



JEUDI, 12 DECEMBRE

POSTE CKAC, LA PRESSE MONTREAL
10.30 a. m.—Columbia Musicale.
11.30 a. m. Heure exacte par Bulova.
11.00 a. m.—Menu quotidien (bilingue).
11.30 a. m.—Nouvelles de la Bourse.
12.00 midi Carillon de La Tour de la Paix, Ottawa.
4.30 p. m.—Dernières cotations de la Bourse.
4.45 p. m.—Heure exacte par Bulova.
6.00 à 7.00 p. m.—Rapport du marché fédéral (bilingue).

Soutenez le Rendement du Lait en Automne

La Ration Laitière Quaker
est le meilleur supplément

Le livre du Professeur J. A. McLean, "La Vache Laitière et le Porc à Bacon" vous sera expédié gratis sur demande. Il vous enseigne, d'une façon pratique, à résoudre les problèmes d'alimentation des troupeaux laitiers et autres bestiaux. Ecrivez à

The Quaker Oats Company
Dépt. C. P. S.
Peterborough, Ont

LES pâturages insuffisants ou la mauvaise température ne doivent pas nécessairement faire diminuer votre rendement de lait. Non, car vous pouvez toujours soutenir la production en donnant comme supplément à vos vaches une nourriture bien équilibrée.

La Ration Laitière Quaker est le meilleur supplément que l'on puisse apporter au pâturage. C'est un mélange parfait des ingrédients qui, d'après la science, servent aux vaches à donner du lait. Les meilleures laitières sont celles qui sont nourries de cette ration, parce qu'elle fournit aux vaches ce dont elles ont besoin pour faire du lait.

Riche en protéines et en hydrates de carbone, la Ration Laitière Quaker renferme aussi des matières minérales en abondance, dont beaucoup de sel iodé. Elle comporte encore de la MELASSE SECHE qui, en outre de rendre la ration plus succulente, incite les vaches à boire beaucoup d'eau.

La Ration Laitière Quaker est incomparable pour stimuler la production du lait, comme peuvent en témoigner des milliers de cultivateurs. Elle est surtout économique parce qu'elle assure un rendement maximum et qu'elle est une nourriture complète dont aucune partie n'est perdue. Facile aussi à manier.

La Nourriture Sucrée Schumacher (Sugared Schumacher Feed) est une ration soutenante pour bestiaux, porcs et chevaux. Les Nourritures Quaker Ful-O-Pep servent à toutes fins alimentaires pour volailles.

Quaker Dairy Ration

Agent pour Chicoutimi et le District du Lac St-Jean:

J.-B. RENAUD & CIE INC., CHICOUTIMI, QUE.

DISTRIBUEES PAR

GAGNON & POTVIN	Chicoutimi-Ouest	ACHILLE TREMBLAY	St-Fulgence
TREMBLAY & FRERE	Rivière-du-Moulin	GAGNON & GAGNON	Hébertville
ODINA SIMARD	Bagotville	VICTOR BOUTET	Roberval
VILMONT GAGNON	Kénogami	L.-A. GUENARD	Mistassini
BOUCHER & BEAULIEU	Ste-Anne	TETU & FILS	St-Félicien

ACHETEZ LES NOURRITURES DANS LES SACS RAYES

CARTES
d'Affaires et Professionnelles

ARCHITECTES

Architectes
LAMONTAGNE, GRAVEL ET BRASSARD
RCHITECTES
Alf. Lamontagne, Archt. diplômé de l'A. A. P. Q.
Arm. Gravel, Archt. diplômé de l'A. A. P. Q.
Sylv. Brassard, Archt. l'A. I. A. A.
Téléphone 356 CHICOUTIMI Edifice Giroux

MANUFACTURIER

Manufacturier
ULDERIC BEDARD
MANUFACTURIER DE FOURRURES
Assortiment complet de fourrures du printemps
Vente et réparation de manteaux de fourrures à prix réduits, pendant les saisons de printemps et d'été
244, rue Richelieu, QUEBEC

CAFE NEW STAR
205, rue Racine, — Tél., 304
CHICOUTIMI
En face de la Banque Can. Nationale
REPAS REGULIERS
Prix spéciaux pour pensionnaires
Chop Suey et ordres à la Carte à toute heure
Service et cuisine de première classe

INVENTIONS
Demandez le Manuel traitant des Brevets, marques de commerce, etc.
MARION & MARION
364, rue Université, Montréal.

Architecte
Wilbrod Dubé - Ingénieur Civil
RAOUL CHENEVERT
ARCHITECTE
143, rue Racine, Tél.: 885
CHICOUTIMI
132, rue St-Pierre, Tél.: 2-1466
QUEBEC

AVOCATS

Avocat
F.-X. Gosselin, C. R. F.-J. Gosselin
GOSSELIN & GOSSELIN
AVOCATS
Coin des rues Cartier et Lafontaine
Près du Palais de Justice
Tél., 296, Edifice Pednault
CHICOUTIMI

NOTAIRE

Notaire
ELZEBERT POULIOT
Notaire
Port-Alfred, Cté Chicoutimi

DENTISTE

Dentiste
Dr PAUL RIVERIN
Dentiste.
335, rue Racine, Chicoutimi
Voisin du Théâtre
Tél. 880. Résidence 432
Bureau ouver. de 7 à 8 h. le soir

MEDECINS

Médecin
TEL. 789
Dr G.-GUSTAVE GAUTHIER
MEDECINE GENERALE
Spécialités : Electro-thérapie, traitement électrique
BUREAU : : 346, rue RACINE

Médecin
Dr G.-WILLIAM TREMBLAY
Diplômé des Hôpitaux de Paris et de New-York
Spécialité : Yeux, Oreilles, Nez et Gorge
BUREAU : 191, Rue RACINE
Edifice : Banque de Montréal
TEL. 353.

7.00 p. m.—Heure exacte par Bulova.
7.00 à 7.15 p. m.—Cours de bonne diction sous la direction de Rubin Fraser.
8.00 p. m.—Heure exacte par Bulova.
8.00 à 9.00 p. m.—Heure Eveready de CKNC, Toronto.
9.00 à 10.00 p. m.—Heure Chocolat Neilson de CKNC, Toronto.
10.00 à 12.00 p. m.—Réseau du Canadien National.
12.00 p. m.—Derniers résultats des joutes de hockey, amabilité de la Canada Cycle & Motor Co., Ltd.
12.00 à 1.00 a. m.—Orchestre de danse du Ritz-Carlton sous la direction de Earl Melway.
1.00 a. m.—Heure exacte par Bulova.

NOUVEAUTES

Bertha et Rosette	0.75
La course dans l'Amour par Eva Senecal	$1.00
Le sens social	0.10
La Chimie	$2.00

ALMANACHS

L'ALMANACH DU PELERIN
A la
LIBRAIRIE du PROGRES
Le fameux almanach, le plus répandu.
20 sous l'unité au comptoir
25 sous par la poste
$2.50 à la douzaine

L'ALMANACH FRANCISCAIN
Un bijou d'édition, un régal d'histoires.
30 sous franco

L'ALMANACH DES PAILLETTES D'OR
Joli, menu, distingué.
30 sous franco

L'ALMANACH DE L'ACTION CATHOLIQUE
Superbe album littéraire illustré
50 sous au comptoir
60 sous par la malle

SPORT

Deux lancers de Morenz donnent la victoire aux Canadiens

l enrégistre par là deux poi nts dans la période supplémentaire. — Un résultat que les débuts ne laissaient pas prévoir.

ARBITRES IMPOPULAIRES

Le Forum, Montréal, 11. — D. N. . — Deux lancers très durs partis u gouret de Howie Morenz, dans la ériode supplémentaire, a donné, hier oir, aux Canadiens une victoire de à 3 sur les Cougars de Détroit dans eur rencontre préparée par la ligue ationale.

Détroit fut en tête des points pendant presque toute la partie, mais à eux reprises les Canadiens égalisèrent les chances et enfin privent le essus. Dans la première période, urie, sur une passe de Connors, et oodfellow, sur une passe de Hay, inrent le Détroit deux points en avnce. Une couple de punitions donèrent toutefois aux Canadiens la hance de compter et Lépine et Leuc s'empressèrent de mettre les lubs au même résultat.

Carson Cooper, aidé de Leafs, compa le seul point de la deuxième péiode, mais cet avantage fut perdu a a troisième période, alors que Manha fit un point.

Le temps supplémentaire fit naître chez les joueurs locaux un désir le vaincre plus efficace, qui se traduisit en un plan d'attaque. Morenz e mit à la tête de l'offensive et compta deux points, le premier sur une passe de Mantha et l'autre après une montée individuelle. Aurèle Joliat, le brillant joueur des Canadiens ne prit pas part à la joute à cause de la blessure qu'il s'est infligée à une épaule.

Au cours de la troisième période, on dut suspendre la partie pendant cinq minutes pour nettoyer la patinoire que les spectateurs avaient couverte de projectiles de toutes sortes à la suite de quelques décision des arbitres Mallinson et Denneny.

ALIGNEMENT

Détroit	Canadiens
BUTS	
Beveridge	Hainsworth
DEFENSES	
Noble	S. Mantha
Hicks	Burke
CENTRE	
Hay	Morenz
AILES	
Cooper	Wasnie
Goodfellow	G. Carson
SUBSTITUTS	
Rockburn	Lepine
Connors	Leduc
Aurie	Larochelle
Lewis	Mondou
Brophy	G. Mantha
Hughes	
Bellefeuille	

Arbitres: George Mallinson et Cy Denneny.

SOMMAIRE

1ère période:
1.—Détroit, Aurie, Connors, 8.50.
2.—Détroit, Hay, Goodfellow, 2.30.
3.—Canadiens, Mantha, 4.19.
4.—Canadiens, Lépine, Mantha, 4.00.
Punitions: Carson, Leduc, Goodfellow et Aurie.
2ième période:
5.—Détroit, Cooper, Lewis, 10.13.
Punitions: Noble, Mondou, Morenz, Aurie et Carson.
3ième période:
6.—Canadiens, Mantha, 14.45.
Punitions: Hicks, Leduc, Goodfellow, Cooper, Noble et Wasnie.
Période supplémentaire:
7.—Canadiens, Morenz, Mantha, 1.-12.
8.—Canadiens, Morenz, 2.52.
Punitions: Hicks.

Father John's Medicine contre rhumes et toux
Crée des forces

RESULTAT DES PARTIES

New-York Américains, 1; Toronto, 0.
Boston,5; Pittsburg, 4.
Canadiens, 5; Détroit, 3.

Activités du club de St-Jérome

Cette équipe est prête à rencontrer, n'importe quelle autre sur son terrain avant l'ouverture des parties de la ligue.

PRATIQUE

St-Jérôme, 11. — D. N. C. — Dans la liste officielle des arbitres de la ligue de hockey du Lac-St-Jean, un nom a été omis dans le compte rendu publié la semaine dernière.

M. Patrick Corrigan d'Arvida est un arbitre officiel de la ligue et vu que son nom a été omis, nous sommes heureux de le faire connaitre au public. Il assumera avec MM. Desbiens, Hudon et Deschesne la dure responsabilité de juger la partie, tâche qui est parfois peu facile à remplir, car les critiques sont faciles à soulever chez le public et les joueurs. Mais il faut en tout temps que chaque côté y mette du sien, le public ne se rendant compte qu'en critiquant fortement, il nuit au sport, car ce n'est pas par plaisir que ces hommes sont sur la glace mais bien par esprit sportif.

Cette semaine, le St-Jérôme serait prêt à rencontrer *n'importe* quelle équipe de Chicoutimi et du Lac-St-Jean pour une partie d'exhibition qui serait jouée sur leur patinoire à St-Jérôme.

Car l'équipe locale ouvrira jeudi de la semaine les hostilités de la ligue du Lac-St-Jean avec l'équipe de l'Ile Maligne.

Ces deux équipes se feront certainement une lutte chaude bien qu'amicale et pour cette circonstance les officiers de l'équipe locale aimeraient à faire rencontrer leur équipe afin qu'ils puissent juger de sa force, puisque son jeu d'ensemble est admirable.

Dimanche, le St-Jérôme n'a pu prendre sa pratique habituelle car la température fut très mauvaise. Les amateurs locaux sont priés de venir encourager nos porte-couleurs en assistant dans le moment à ses pratiques en aussi grand nombre que possible et, durant la saison, en assistant à ses parties.

Les Bostonnais demeurent invincibles

Ils l'ont emporté hier soir sur les Pirates de Pittsburg.

JOUEUR BLESSE

Boston, Mass., 11. — S. P. C. — Les Bruins de Boston, ont remporté la victoire, hier soir, sur les Pirates, de Pittsburg, dans une joute de la Ligue Nationale, par le score de 5 à 4.

Durant une des parties les plus animées de la joute, Frank Frederickson, le gérant des Pirates sur la glace, se blessa le genou et on dut l'emporter en dehors de l'arène.

Bien que les champions se soient constamment montrés supérieurs, ils durent déployer toute leur énergie et toute leur science stratégique pour triompher de certaines attaques des Pirates qui, à un moment, réussirent à égaliser le score.

Les deux équipes durent se reprocher d'avoir négligé de profiter de quantité d'heureuses circonstances, durant cette joute, et vraiment les spectateurs durent s'avouer qu'il y avait eu, de part et d'autre, d'impardonnables étourderies ou négligences.

ALIGNEMENT

Boston	Pittsburg
BUTS	
Thompson	Miller
DEFENSES	
Hitchman	Smith
Shore	McKinnon
CENTRE	
Carson	Frederickson
AILES	
Galbraith	Milks
Oliver	Darragh
SUBSTITUTS	
Weiland	McCaffrey
Clapper	Lowrey
Gainor	Brury
Barry	White
McKay	Arvis
Gagné	Manners
Owen	

Arbitres: Corbeau et O'Hara.

SOMMAIRE

1ère période:
1.—Boston, Carson, Barry, 2.24.
2.—Boston, Weiland, Shore, 8.37.
3.—Pittsburg, Frederickson, Darragh 13.16.
4.—Boston, Clapper, Gainor, 17.59.
5.—Pittsburg, Lowrey, Milks, 19.25.
2ème période:
6.—Boston, Clapper, Weiland et Gainor, 7.40.
7.—Boston, Shore, 10.27.
8.—Pittsburg, Lowrey, 11.46.
3ième période:
9.—Pittsburg, White, 6.23.
Punitions: Hitchman, 2, Smith Shore, Darragh, Gainor, Clapper, White, Gagné, Arvis, McKinnon, McCaffrey.

Toronto, 11. — S. P. C. Le conseil de l'Association du Tennis a décidé hier de prendre part au tournoi éliminatoire de la coupe Davis. Cette décision fut immédiatement envoyée à Paris, où les adversaires de chaque zône seront désignés au mois de janvier prochain.

Non Abonné
ISIDORE MARTEL
Desbiens Lac-St-Jean
11-12-29

Des meilleurs jardins des Indes

IL y a des jardins à thés situés très hauts—à six milles pieds d'altitude, dans les Monts Himalayas. C'est là où nous nous procurons le Thé Darjeeling, fameux pour sa riche saveur et son arome. Il y a aussi un vigoureux thé fin et savoureux dans les montagnes de l'Inde du Sud, c'est le Travancore. Quand il est cueilli pendant la mousson, baigné par les vents chauds et secs qui soufflent sur les jardins, le Travancore est à son meilleur.

Il va de soi que le Darjeeling et le Travancore cueillis pendant la mousson sont dispendieux — trop dispendieux pour être employés dans les thés ordinaires. Mais il n'y a pas de thés trop bons ou trop dispendieux pour faire le mélange Orange Pekoe King Cole.

L'Orange Pekoe King Cole coûte plus cher — mais il vaut plus.

Le Café King Cole vous régalera aussi

Une victoire au crédit des Américains

Ils ont enfin réussi à s'assurer une deuxième victoire cette année.

PEU DE POINTS

New-York, N.-Y., 11. — S. P. C. — L'équipe reconstituée des New-York Américains a enregistré hier soir sa deuxième victoire de la saison de la ligue Nationale en triomphant des "Maple Leafs" du Toronto par un résultat de 1 à 0. C'est la troisième fois cette année que le Toronto apparait dans une joute de un point, et perdant deux de ces joutes.

Quoique en grande partie, le New-York Américain doive sa victoire à sa nouvelle force de réserve, ce fut un vieux joueur, le gérant Lionel Conacher, qui fit le seul point. Avant que cinq minutes de jeu soient écoulées, Conacher fit une montée le long de la droite et tira un lancer parfait dans les buts de Chabot. Après avoir trompé les défenses, il logea la rondelle dans la seule partie du filet qui n'était pas alors protégée, frappant même le poteau avec son lancer.

Pendant le reste de la partie, les Américains s'efforcèrent de garder leur avance, et dans ce travail, Conacher fut encore le plus brillant. Roy Worters, gardien de buts des Américains, fut d'un grand secours pour son gérant, demeurant invincible devant les lancers du Toronto. Les défenses des deux clubs arrêtèrent les attaques.

ALIGNEMENT

Américains	Toronto
BUTS	
Worters	Chabot
DEFENSES	
Simpson	Day
L. Conacher	Duncan
CENTRE	
Himes	Primeau
AILES	
Burmister	C. Conacher
Massecar	Cotton
SUBSTITUTS	
Reise	Cox
Holmes	Bailey
Surch	Pettinger
Brydge	Horner
Sheppard	Blair
Boyd	Smith
Patterson	

Arbitres: Cleghorn et O'Hara.

SOMMAIRE

1ère période:
1.—Américains, L. Conacher, 4.58.
Punition: Duncan.
2ième période:
Pas de point.
Punitions: Sheppard, Burch
3ième période:
Pas de point.

CLASSEMENT DES EQUIPES

SECTION CANADIENNE

	G.	P.	N.	Pts
Ottawa	6	2	2	14
Canadiens	6	3	2	14
Montréal	6	4	1	13
Toronto	3	7	1	7
New-York Amér.	2	7	0	4

SECTION AMERICAINE

	G.	P.	N.	Pts
Boston	8	2	0	16
Chicago	5	2	2	12
New-York Rang.	5	3	1	11
Détroit	3	7	1	7
Pittsburg	1	7	0	2

LES BRILLANTS DEBUTS DE CHS ARTHUR

Chicago, Ill., 11. — S. P. C. — Charles Arthur, premier but des White Sox, a fait ses débuts dans le monde de la boxe professionnelle avant-hier soir et a mis Dan Daly hors de combat en 21 secondes. C'est à peine si la première ronde était commencée que Chs Arthur couchait définitivement son adversaire.

Après Votre Permanente—
Pour prolonger la durée de votre ondulation permanente et pour assurer l'effet sculpté à la mode— employez le "PILOCARP"— traitement tonique célèbre qui retient chaque cheveu en place et prête à la coiffure un beau lustre naturel. Deux grandeurs: 90c—$1.50 21-28

DE JASPER A BANFF EN SKI

Banff, 11. — Spécial au Progrès. — Six intrépides alpinistes, membres du Club de Ski de Jasper Park, entreprendront en janvier prochain, une longue randonnée de plus de deux cents milles dans les solitudes des Rocheuses, de Jasper Park à Banff, pour assister au Carnaval des Sports d'Hiver qui se tiendra dans ce dernier endroit le 1er février 1930. La distance à couvrir entre ces deux localités comporte l'ascension de trois pics d'une altitude de 8,000 pieds et plus et la traversée de cinq défilés ou gorges profondes que recouvre une neige épaisse.

Les skieurs, en partant de Jasper Park, s'engageront par la passe Maligne, d'une altitude d'environ 8,000 pieds, descendront la vallée de Fobokton et remonteront vers la passe Pobokton à une hauteur de 9,600 pieds altitude quasi égale à celle du mont Sulphur. Ils redescendront ensuite vers un plateau étroit et remonteront de nouveau à une altitude de 3,000 pieds pour traverser la passe Jonas. De là, ils côtoieront la rivière Brazeau, puis franchiront la passe Nigel à 7,500 pieds d'altitude. La descente suivante se fera dans la vallée de la rivière Saskatchewan Nord et cette rivière sera franchie pour l'ascension de la passe Sow, d'une nauteur de 6,900 pieds. Les hardis skieurs arriveront finalement à Banff en se frayant un chemin par les lacs Bow et Louise.

Ces sportsmen avaient, l'an dernier, annoncé l'intention d'entreprendre cette périlleuse aventure, mais en raison de la température rigoureuse et de la quantité considérable de vivres qu'il leur faudrait apporter avec eux pour tout le voyage, ils contremendèrent l'expédition. Au cours de la dernière saison d'été, ils ont affectué les préparatifs voulus pour cette excursion mémorable en cachant des vivres à certains endroits sur le parcours. L'excursion présente certes de grandes difficultés et il faut des skieurs accomplis pour oser l'entreprendre.

L'ALMANACH DU PELERIN
A 20 sous (25, franco)
L'Almanach idéal; profitez-en durant qu'il y en a.

Quand vous avez quelque chose à vendre, à louer, à échanger, à obtenir, à trouver, recourez à nos

ANNONCES CLASSÉES

6 annonces de 25 mots pour $1.00 — Succès assuré — Essayez dès aujourd'hui.

Tarif des Annonces Classées
Téléphone, 457

1.—Evénements, fiançailles, mariages, naissances, décès, services anniversaires, In memoriam, remerciements, assemblées.
Maximum 60 mots. 1ère insertion $0.50. Chaque insertion subséquente, $0.25. Chaque mot additionné $0.01.
Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons deux fois plus si l'annonce n'est pas payée d'avance.
Ces événements sont publiés gratuitement dans le carnet social et dans les courriers.

2—Annonces Classées Courantes
Téléphone, 457

$0.01 sou le mot, 6 insertions pour le prix de 4.
Les annonces classées doivent être consécutives.
Surcharge de 50% pour petites annonces avec bordure, caractères ou titre spéciaux.
Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons le double si l'annonce n'est pas payée d'avance.

DIVERS

Nouvelle méthode
L'Anglais enseigné par la poste, succès garanti par écrit, en 2 mois. 20c la leçon. Ecrivez pour détails. Adressez à A.-F. Fortier, St-Ubald, Cté Portneuf. R.2136-11-1-30p

PIECES VERITABLES
CHEVROLET
MOTEURS & SERVICE LTEE
317, rue Racine, Chicoutimi
Tél. 172

FOURRURES BRUTES
FOURRURES BRUTES.—Nous sommes acheteurs de toutes sortes de fourrures brutes au plus haut prix du marché, telles que renards, vison, rat-musqué, belette. J.-R.-L. Bilodeau, 163 rue Racine, Chicoutimi, Téléphone 428. 31-12-29.

ANGLAIS ANGLAIS. — Apprendrez-vous l'anglais cet hiver, le soir? Si oui, suivez le mouvement. FILIOL ACADEMY, Chicoutimi, Jonquière et Kénogami.

CARTES DE NOEL—Le Progrès du Saguenay a, comme par le passé, une grande variété de cartes de fantaisie que vous pouvez faire imprimer à vos noms et adresse. Procurez-vous quelque chose de "personnel": demandez nos échantillons et nos prix. Le Progrès du Saguenay, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi.

MACHINES A ECRIRE.—Nous avons l'agence pour la vente des machines à écrire UNDERWOOD dans la région Chicoutimi-Lac-St-Jean. La machine Underwood est 22 pour cent plus rapide que toute autre machine à écrire. Nous avons presque toujours des machines reconstruites ou usagées à vendre à très bon marché. Ecrivez ou téléphonez à La Librairie du Progrès, 195 rue Racine, Chicoutimi. Téléphone 457 ou 651. 120—J.N.O.

CARTES DE VISITE. — Confiez-nous l'impression de vos cartes de visite. Nos prix sont les plus bas: $1.25 pour 50, $1.45 pour 100. Pour cartes de dames et demoiselles ajoutez $0.10 à ces prix. Enveloppes pour cartes de visite: $0.15 pour 25, $3.50 pour 1000. Le Progrès du Saguenay, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi. 1-1-30

A VENDRE
A VENDRE. — Terre fertile, propre à la grande culture ou à la culture maraîchère ou fruitière à vendre dans la vallée du Richelieu. Superficie: 72 arpents, complètement défrichés, bonne résidence; bâtiments en bon état; à proximité d'un village. Prix modérés. S'adresser par lettre ou à D. Beaudin, au Progrès du Saguenay. 12-4-29 J.N.O.

HARMONIUM A VENDRE. — En bon ordre, pouvant servir pour chapelle, couvent, etc. Vendra à bonne condition. S'adresser à 55 Avenue Bégin, Chicoutimi. J. N. O.

PATINS A VENDRE.—Une paire de patins à vendre, marque "Automobile "C", point 7½, en bon ordre. S'adresser à A. Le May, C. P. 231, Jonquière. 11-12-29.

A VENDRE.—Un coffre-fort de seconde main, mais en très bon état. A l'épreuve du feu. Dimensions extérieures: 44 x 25 x 23. Dimensions intérieures: 36 x 20 x 18. Pour prix et détails appeler ou écrire à La Librairie du Progrès du Saguenay, 195 rue Racine, Chicoutimi, Tél. 651. 22—J.N.O.

A VENDRE.—Bibliothèque 4 rayons plus dessus et base en chêne doré. Prix régulier $60.00. Cette bibliothèque a été reprise d'un client et elle est à vendre à un prix très bon marché. S'adresser personnellement ou écrire à La Librairie du Progrès du Saguenay, 195 rue Racine, Chicoutimi. 23—J.N.O.

TERRES A VENDRE.—3 lots ½ de terre à vendre à de très bonnes conditions, un roulant, situés à St-Honoré de Taillon sur la route Régionale à un mille de l'église. S'adresser à M. Honorius Potvin, St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean 12-12-29.

A VENDRE. — Un emplacement de 4 perches de large sur 2½ arpents de haut, situé à St-Prime village. Beau site pour un ouvrier. Maison de 24 x 24 deux étages, boutique à bois avec installation complète. Grande écurie et garage. S'adresser à M. F.-X. Roy, St-Prime. Conditions faciles pour un prompt acheteur. Cause de la vente: départ.

FOURNAISE-TORTUE.—Pour six piastres seulement est à vendre une belle petite fournaise-tortue avec une quinzaine de pieds de tuyau et une base ornementale couverte de tôle. Le tout en parfait ordre. S'adresser immédiatement à Eugène L'Heureux, Chicoutimi. Tél. 386 et 457. J. N. O.

A VENDRE.—Magnifique ameublement à vendre, très bonnes conditions pour un prompt acheteur. S'adresser à 2 rue April, Jonquière ou Tél. Sag.-Qué., 228 Arvida. 11-12-29.

PERDU
PERDUE.—Une sacoche en cuir brun contenant un chapelet de valeur a été perdue dimanche soir de l'avenue Bégin à la Patinoire en passant par la rue Racine. Prière à la personne qui l'a trouvée de la rapporter ou d'en avertir "Le Progrès du Saguenay, Service de Publicité.

PERDU.—Un jeune chien de 4 mois environ a été perdu le 7 décembre vers 5 heures du soir rue St-Aimé, à Jonquière. Description: poil noir, bout de la queue blanche, tache blanche dans le poitrail. Prière à la personne qui le retrouvera de le ramener à M. Richard Asselin, 487, rue St-Aimé, Jonquière. 2 fois.

A LOUER
A LOUER.—Un beau logement est à louer au numéro 15 rue St-Jacques, St-Henri de Taillon au premier plancher. S'adresser au No 15 rue St-Jacques, St-Henri de Taillon. 28-11-29.

A LOUER.—Garage moderne situé en plein centre de Chicoutimi, rue Racine. Possession immédiate. S'adresser à Morisset Automobile, 286 rue Racine, Chicoutimi. Tél. 980. 18-12-29.

ON DEMANDE
J'ai besoin d'un homme
pour me représenter dans votre localité. Je le paierai libéralement. Je l'engagerai dans une affaire permanente où il pourra gagner de $3.000 à $8.000 annuellement. Si vous êtes intéressé, écrivez à D. S. Kent, 36 Rue Wellington Est, Dépt. 26 "M", Toronto, Ont.

AGENTS DEMANDES.—J'ai besoin de bons agents partout, pas besoin d'expérience, $10.00 par jour garantis. Ecrivez immédiatement à Fortier & Fils, St-Ubald, Portneuf. 12-13-29.

BONNE POSITION.—Bonne position offerte à homme actif et bon solliciteur. S'adresser à C. A. C. Casier 37, Chicoutimi. 12-12-29.

ON DEMANDE.—Nous demandons filles pour nous représenter dans chaque localité pour vendre de la lingerie sur échantillon et à la commission. Aussi couturières et tricoteuses, *bons salaires* pour travailler à nos ateliers. S'adresser Mme Vve Ad. Tremblay, 49 rue Morin, Chicoutimi Centre. R. 23-12-29.

ON DEMANDE une jeune fille d'expérience dans la mercerie pour dames, parlant les deux langues. S'adresser à M. A Zusman, Jonquière. 12-12-29.

Agit comme l'éclair sur la Toux
La première gorgée de "Buckley's" soulage. Apaise l'irritation, décongestionne et éclaircit les voies. Arrête la toux. Dans toutes pharmacies.
BUCKLEY'S MIXTURE
Agit Comme L'éclair — UNE SEULE GORGÉE LE PROUVE. 29-30

ALMANACHS

C'est le temps d'acheter vos almanachs; il est bon d'en avoir plusieurs; il faut au moins en avoir un.

Un homme sans almanach c'est comme... comme quoi, donc?... C'est comme... un fumeur pas de pipe, c'est comme... une demoiselle pas de manches, ça fait pitié!

Ayez-vous un almanach!

Pour l'instant celui qu'il faut avoir c'est l'*Almanach du Pèlerin*.

Le roi des Almanachs!

Entre nous, chaque almanach prétend au titre de roi; il n'y a pas de mal.

L'Almanach du Pèlerin est le plus répandu, il s'en vend au-delà d'un million. Cela est dû à sa valeur, à son abondance, à sa bonne tenue, à sa variété, à son intérêt, à son prix minime. On a là cent belles histoires, des tristes, des gaies, des anciennes, des nouvelles; des illustrations originales, des bons mots, des renseignements utiles, sans parler du calendrier, des lunes, des marées, des éclipses et de toute la série de faits annuels que tout chrétien doit savoir.

L'ALMANACH DU PELERIN se vend:
20 sous au comptoir;
25 sous par la malle;
$2.50 franco à la douzaine.
A LA LIBRAIRIE DU "PROGRES"

SUPPRIMEZ L'HIVER
faites une croisière dans la
MEDITERRANEE ENSOLEILLEE

Sur les paquebots de la White Star—46 jours d'une croisière sans souci, d'une randonnée romantique parmi les sites enchanteurs et pleins de charme du Vieux Monde, avec voyages dans l'Egypte et la Terre Sainte. Sur les fameux paquebots Adriatic et Laurentic. Départ de New-York, le 9 et le 18 janvier, le 27 février, le 8 mars, $695 et plus en première, $420 en troisième touriste; ces prix comprennent les frais de déplacements à terre.

LA HAVANE-NASSAU-BERMUDES

Sur les paquebots de la Red Star —11 jours. Voyages courts et agréables sous le soleil ardent, arrangés pour les modernes qui veulent leurs randonnées de l'hiver courtes et pleines d'agréments. Escales à tous les ports. Six départs de New-York par le paquebot Lapland, tous les quinze jours, à partir du 28 décembre au 8 mars. $175 et plus.

WHITE STAR LINE • RED STAR LINE
INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY
Pour tous renseignements, écrivez à McGill Building, Montréal, ou à tout agence de navigation reconnue.

Feuilleton du "Progrès du Saguenay"

La Vierge des Glaciers

— PAR —

Han-Christian Andersen

Traduit du danois par Grégoire et Molland

No 55

près de la princesse, rejetant la faute sur leur jardinier qui avait eu cette bizarre fantaisie, et qui avait reçu une verte remontrance.

"C'est un tort et une injustice, dit la princesse. Comment! il a attiré nos regards sur une magnifique fleur que nous ne savions pas apprécier; il nous a fait découvrir la beauté où nous ne nous avisions pas de la chercher; et on l'en blâmerait! Tous les jours, aussi longtemps que les artichauts seront fleuris, je le prie de m'apporter au palais une de ces fleurs."

Ainsi fut-il fait. Les maîtres de Larsen s'empressèrent, de leur côté, de rétablir la fleur bleue dans leur salon, et de la mettre bien en évidence, comme la première fois.

"Oui, elle est magnifique, dirent-ils; on ne peut le nier. C'est curieux, une fleur d'artichaut!"

Le jardinier fut complimenté.

"Oh! les compliments, les éloges, voilà ce qu'il aime! disaient les maîtres; il est comme un enfant gâté."

Un jour d'automne s'éleva une tempête épouvantable; elle ne fit qu'aller en augmentant toute la nuit. Sur la lisière du bois, une rangée de grands arbres furent arrachés avec leurs racines. Les deux arbres couverts de nids d'oiseaux furent aussi renversés. On entendit jusqu'au matin les cris perçants, les piaillements aigus des corneilles effarées, dont les ailes venaient frapper les fenêtres.

"Vous voilà satisfait, Larsen, dirent les maîtres, voilà ces pauvres vieux arbres par terre. Maintenant il ne reste plus ici de trace des anciens temps, tout en est détruit, comme vous le désiriez. Ma foi, cela nous a fait de la peine."

Le jardinier ne répondit rien: il réfléchit aussitôt à ce qu'il ferait de ce nouvel emplacement, bien situé au soleil. En tombant, les deux arbres avaient abîmé les buis taillés en pyramides, ils furent enlevés. Larsen les remplaça par des arbustes et des plantes pris dans les bois et dans les champs de la contrée. Jamais jardinier n'avait encore eu cette idée. Il réunit là le genévrier de la bruyère du Jutland, qui ressemble tant au cyprès d'Italie, le houx toujours vert, les plus belles fougères semblables aux palmiers, de grands bouillons blancs qu'on prendrait pour des candélabres d'église. Le sol était couvert de jolies fleurs des prés et des bois. Cela formait un charmant coup d'oeil. A la place des vieux arbres fut planté un grand mât au haut duquel flottait l'étendard du Danebrog, et tout autour se dressaient des perches où, en été, grimpait le houblon. En hiver, à Noël, selon un antique usage, une gerbe d'avoine fut suspendue à une perche, pour que les oiseaux prissent part à la fête: "Il devient sentimental sur ses vieux jours, ce bon Larsen, disaient les maîtres; mais ce n'en est pas moins un serviteur fidèle et dévoué."

Vers le nouvel an, une des feuilles illustrées de la capitale publia une des feuilles illustrées de la capitale publia une gravure du vieux château.

On y voyait le mât avec le Danebrog, et la gerbe d'avoine au bout d'une perche. Et dans le texte, on faisait ressortir ce qu'avait de touchant cette ancienne coutume de faire participer les oiseaux du bon Dieu à la joie générale des fêtes de Noël: on félicitait ceux qui l'avaient remise en pratique.

"Vraiment, tout ce que fait ce Larsen, on le tambourine aussitôt, dirent les maîtres. Il a de la chance. Nous devons presque être fiers qu'il veuille bien rester à notre service."

Ce n'était là qu'une façon de parler. Ils n'en étaient pas fiers du tout, et n'oubliaient pas qu'ils étaient les maîtres et qu'ils pouvaient, s'il leur plaisait, renvoyer leur jardinier, ce qui eût été sa mort, tant il aimait son jardin. Aussi ne le firent-ils pas. C'étaient de bons maîtres. Mais ce genre de bonté n'est pas fort rare et c'est heureux pour les gens comme Larsen.

FIN

RIVIERE STE-MARGUERITE

Rivière Ste-Marguerite, 11. — D. N. C. —

Mme Albert Savard visitait ses parents du Sacré-Coeur, le 4 novembre.

Le 6, Mlles Marquis et Chesnard, institutrices qui sont allées visiter leurs parents à la Rivière-du-Loup, sont revenues enchantées de leur voyage.

Le 7, M. Alex Denis et son fils qui étaient dans le bois Ste-Marguerite pour faire la chasse, sont de retour dans leur famille à Tadoussac. Ils vont repartir sous peu.

Le 27, nous regrettons d'apprendre que Mlle Marquis, institutrice, a été obligée de discontinuer sa classe pour cause de maladie. Elle est retournée dans sa famille. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Le 11, Douze hommes sont arrivés pour faire le débarras de la ligne télégaphique par le bras Nord-Ouest de la Rivière Ste-Marguerite jusqu'à Ste-Rose-de-Lima.

Le 13, étaient de passage à Bay Mill, chez M. Gagné, M. Louis Gravel avec dix-huit hommes pour transporter la machinerie du Moulin "Price".

Le 27, Mme Arthur Gauthier et ses deux petits enfants Jean-Eudes et Delvenise, sont en promenade chez leurs parents à Bay Mills chez M. et Mme Jos. Gagné.

Le 2 décembre, M. le Curé de Sacré-Coeur était de passage à Bay Mills pour la "mission".

GRIPPE — Il y a encore parmi nous, plusieurs cas de grippe. Plusieurs sont sous les soins vigilants de la garde-malade.

L'Almanach
—DU—
PELERIN
à 25 sous franco l'unité
à $2.50 franco la douzaine
La Librairie du Progrès

LATERRIERE

Laterrière, 10. — D.N.C. — *Tableau d'Honneur*

Voici le tableau d'honneur pour l'Ecole Modèle:

5e ANNEE: Gilberte Degagné, Réal Gagné, Germaine Roberge, Antoinette Gagné, Florence Maltais, Joseph Girard, Paulette Gobeil, Gérardine Roberge, Jeannette Simard, Olivette Lapointe, Desneiges Houde.

4e ANNEE "A": Pierrette Désilets, Georgette Maltais, Joseph Gauthier, Jeanne Desilets, Florence Simard, Jeannette Côté, Marcel Gauthier, Mariette Delisle, Armand Roberge, Jean-Baptiste Gobeil, Arthur Fortin, Lucienne Emond, Philippe Degagné, Ed. Louis Gagné, Jean-Paul Girard.

4e ANNEE "B": Robert Maltais, Madeleine Simard, Jeannette Girard, Lucille Gauthier, Lucien Emond, Marie-Anne Tremblay, Marthe Bédard, Rachel Fortier, Adrien Roberge, Paul-Emile Richard, Michel Gagné, Ange-Emile Tremblay, Patrick Emond, Paulette St-Gelais, Robert St-Gelais, Madeleine St-Gelais, Gemma Gagnon, Irène Côté.

3e ANNEE: Frs-Xavier Gagné et Rose-Aline Houde, ex-aequo, Roland Degagné, Elletta Rondeau, Raymond Gauthier, Marie-Rose Girard, Blanche Tremblay, Martha Gobeil, Jeanne d'Arc Fortin, Robert Gauthier, Laurette Aubé, Florent Desbiens, Joseph Jean.

2e ANNEE: Yvette Roberge, Blanche St-Gelais, Raymond Emond, Pierrette Girard, Hélène Gauthier, Wilbrod Girard.

GRANDE-BAIE

Grande-Baie, 11. — D.N.C. — *Va et vient*

—M. le curé Coulombe s'est absenté, au commencement de la semaine, pour les Quarante-Heures de Chicoutimi.

—M et Mme J.-E. Côté d'Alma, J.-E. Bergeron, Thomas-Le Simard,

(Suite à la 2ème page)

A.-F. Mercier : Administrateur Eugène L'Heureux : Directeur
Le "PROGRES DU SAGUENAY"
Publié par le Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, Ltée, Chicoutimi
REDACTION et ADMINISTRATION : 12, Ave. LABRECQUE
TELEPHONE : ECHANGE PRIVE, No 457; LIBRAIRIE 651
Membre de l'A. B. C.; membre de la Canadian Press et de la Canadian Daily Newspaper Association. — Correspondants dans tous les coins de la région. — Représentants spéciaux à Québec, Montréal et Toronto.
ABONNEMENT
VILLE de Chicoutimi: $5.00 par année; CANADA: $4.00; ETATS-UNIS: $7.00; UNION POSTALE: $10.00.

Finance et Commerce

BOURSES DES MINES A TORONTO

Cours fournis par la maison Maurice-J. BOULIANNE, 154, Racine, Chicoutimi.

11 décembre 1929

	Ouverture	Cours du midi
Abana	1.00	1.00
Aconda		
Amulet	1.75	1.75
Ates		
Amity Copper		
Arno		
Barry Hollinger		
Bedford		
Bathurst		
Bidgood		
Big Missouri	66	63
Central Manitoba		
Chaput		
Coast Copper		
Capital Rouyn		
Corona		
Crown Reserve		
Col. Kirkland		
Clericy	7.15	7.15
Dome		
Duprat		
Graham Bousquet		
Grover Daly		
Gold Hill		
Goldale		
Granada		
Hollinger		
Hudson Bay M	9.95	9.75
Home Oil		
Howie	80	80
Int. Nickel	32.40	32.65
Jackson Manion		
Kirk Lake		
Keeley		
Kootenay Florence		
Kirk Hunton		
Laval Quebec		
Lake Shore		
Macassa	14.75	14.50
McIntyre	28	28
McDougalla		
Malarctic		
Mandy	3.10	3.10
Mining Corp.		
Moss Mines	24	24
Newbec	1.94	1.90
Nipissing	34.75	34.75
Noranda		
Picard Gold Mines		
Potter Doal		
Pioneer		
Pawnee Kirkland		
Premier	2.55	2.55
Pend Oreille		
Ribago		
St. Anthony	04	04
Stadacona		
San Antonio	3.25	3.26
Sherritt Gordon	42	43
Siscoe		
Sunlock		
Sylvanite	3.85	3.85
Sudbury Basin		
Thompson Cadillac		
Tough Oaks Murns		
Teck Hughes	5.10	5.10
Towagmac		
Treadwell Yukon		
Vipond	61	61
Wright Hargreaves	1.35	1.35
Windfall		
Falcon Bridge	6.00	5.90
Wainwell Oil	15	15
Dalhousie Oil	1.65	1.65
Southwest Pete	1.60	1.50
Ajax	1.32	1.32
Mayland		
Associated Oils	1.01	1.03
Alberta P. Cons.	1.95	1.95

Bourse de Montreal

10 décembre 1929

VALEURS	Ouv.	Ferm.
Abitibi Power & Paper	36½	37⅝
Abitibi Power & Paper, priv.	80½	80
Asbestos Corp.	3	
Asbestos Corp. priv.	12¼	13
Bell Telephone	155	
Brazilian Traction	45¼	45⅜
B. E. Steel 1er priv.	29	
B. E. Steel 2e. priv.		
Brompton Pulp	31	31½
Building Producta	30½	30⅝
Canada Cement	19⅜	19½
Canada Cement, priv.	93⅝	
Canada SS. Line, priv.	72	72⅜
Canada Power & Paper	22¾	21⅝
Canadian Car	27	27½
Canadian Car, priv.	31½	30½
Canadian Ind. Alcohol	13½	13
Cockshutt		
Cons Mining & Smelting	272	
Dominion Bridge	77	77
Dominion Glass	140	
Donnacona		
Famous Players	44	42
Fraser	22	20
General Steel Wares		
Gurd & Co. Chas		
Hamilton Bridge	30	
Howard Smith	30¼	30
International Power	16	
Massey-Harris	17	
Montreal Power	44	43
National Breweries	133½	136
National Steel Car	30½	
Port Alfred Pulp	61	60
Power Corporation		
Price Bros	83	82½
Quebec Power	93	
St-Lawrence Paper Mills	70¼	70
Shawinigan	12	
Sherwin-Williams	81	80
Steel of Canada		
Wayagamack	46	46
Winnipeg Electric		
	53½	57

BANQUES

Canadienne Nationale	170½	
Montréal	303¼	
Nova Scotia	365	370
Royale	299	299

NOUVELLES DES MINES

ABANA.—Le travail de profondeur à Abana rencontrera, du moins on s'y attend, une veine de 1000 pieds de longueur, dans quelques jours, selon le rapport des ingénieurs. On peut lire sur ce rapport que la veine No 1 donne 14 pieds de cuivre 5.5 p.c., tandis que les nouvelles découvertes donnent du cuivre 6.5 p.c.

MILL CITY.—La position de Mill City, à la suite des derniers développements à Sterling et Merland, et avec les propriétés qui l'entourent, est de plus en plus attrayante. Mill City a un puits qu'on est à creuser et a un trésor particulièrement fort.

HUILES.—On peut avoir une idée des notables profits réalisés avec les huiles en considérant que les revenus de 45 compagnies d'huiles des Etats-Unis ont augmenté de 45 p.c., sur ceux des neufs premiers mois de 1928 et de 168 p.c., sur la même période en 1927.

Bénédiction

(Suite de la dernière page)

5.—"Fireflys".
Au piano: Mlles G. Gastonguay et G. Voisine.

Voici le texte de la belle et éloquente adresse qui a été présentée à M. le curé de Kénogami par Mlle Jeanne Larouche, fille de M. Edmond Larouche, ex-président de la Commission Scolaire.

Monsieur le curé,
Messieurs les Commissaires,
Bien chers Parents,

Le jour qui nous réunit en cette gracieuse fête paroissiale revêt un cachet tout particulier. Il y a neuf ans, en un pareil Huit décembre, outre que nous célébrions, avec l'Eglise, la fête de la douce Immaculée, d'autres élèves, sous un autre toit, jouissaient de la présence du même Pasteur, pour une semblable bénédiction de leur couvent. Aujourd'hui, c'est notre tour, et, comme les enfants de ce temps durent le faire, nous acclamons l'anniversaire de notre Père bien-aimé. N'est-ce pas, MM. et Mesdames, qu'avec ses petites-filles, vous applaudissez primo et de tout coeur à la note de "Bonne et joyeuse Fête?....

Sans doute, nous voilà en pleine digression, mais n'est-il pas de ces discordances musicales apparentes que vous seriez fiers d'inventer si elles n'existaient déjà, afin de mieux faire ressortir les délicieux accords d'une finale doucement caressante?..... Aussi, c'est avec assurance que nous harmonisons la note mariale et céleste de la Vierge à celle vibrante et joyeuse d'un anniversaire inoubliable avant que de rendre la symphonique finale d'une oeuvre aussi noble et magnifique que celle que nous entreprenons de louer en notre fier couvent.

En effet, depuis 3 mois déjà, vos enfants jouissent d'un "local accompli" qui vous ouvre, à cette heure, ses portes majestueuses et sévères autant que belles, pour vous offrir la douce rencontre d'une chaude atmosphère de paix mêlée de gratitude.

Depuis le fatal 28 février 1927, vos chères filettes n'avaient plus d'asile, et plus qu'elles encore, vous compreniez et déploriez leur pénible situation; situation pourtant si délicatement adoucie par une sympathie générale et vraie, aussi profondément comprise et appréciée que largement et cordialement octroyée! Merci... Merci.... c'est l'heure du souvenir, et nous n'oublierons pas... Merci pour les roses effeuillées dans la nuit de l'épreuve.

Merci surtout à vous, Monsieur le Curé, qui vous êtes fait, tantôt vous-même, tantôt par l'entremise de vos dignes Auxiliaires, la sincère et paternelle Providence de vos enfants. Merci également à vous, MM. les anciens Commissaires qui avez su vous inspirer des meilleurs convictions et mener à bonne fin une oeuvre aussi digne de ses maitres. Depuis 5 mois, comptés, vous avez cédé à d'autres le poids de la charge et, fiers peut-être d'échapper aux doux épanchements de notre reconnaissance, vous avez repris dans l'ombre le rang de l'humble violette; mais, nous ne nous y trompons pas, nos yeux admirent votre chef-d'oeuvre régional (et c'en est un) pendant que nous jouissons des fruits de vos sages conceptions. Aussi, c'est à vous tous, après M. le curé, que s'adresse l'hymne reconnaissant de notre immortel et filial souvenir. Les siècles couronneront ce monument surgi de votre genie plus que de vos mains, et nous empruntons, dès aujourd'hui, la voix de ces milliers d'enfants qui bénéficient de vos bienfaits, pour vous offrir sur l'heure, le triple merci du passé, du présent et de l'avenir. Vous nous avez gâtées, Messieurs vos remplaçants continuent avec une grâce charmante la page ouverte par vos longs dévouements.

Permettez-nous donc de leur adresser, à leur tour, le tribut de reconnaissance que nous leur devons déjà pour l'empressement avec lequel ils ont pourvu à l'organisation de nos classes.

Oui, MM. les Commissaires, désormais nous vous appartenons et sommes assurés de n'avoir échangé que le nom et non pas le coeur de nos si dévoués MM. les Commissaires d'hier. Bienvenue donc et merci.

Et vous, chers Parents, que dire des sacrifices que vous vous imposez pour nous?... Laissez-nous vous confier que nos coeurs deviennent ce qui ne se dit pas, et qu'ici, en ce pieux séjour, on nous apprend à admirer vos héroismes et à découvrir vos douleurs muettes. Merci, Parents chéris nous prions bien pour vous à toute heure du jour, ainsi que pour tous ceux à qui nous devons tant après vous. La prière, voilà notre unique capital, mais nous l'exploitons largement en ces murs bénis et ce, à intérêts composés, en votre nom et bénéfice.

Agréez donc, M. le Curé, un dernier et chaleureux écho de Bonne Fête au nom de toute l'Assistance qui forme aujourd'hui votre Couronne, et vous, Messieurs et Mesdames, soyez assurés de nos meilleurs sentiments.

Les élèves du Couvent Ste-Famille, Kénogami, le 8 décembre 1929.

En réponse à l'adresse qui venait de lui être lue, M. le curé Lapointe a exprimé sa grande joie et tout le bonheur qu'il ressentait à la vue de la splendide maison reconstruite sur les cendres de l'ancienne dans des conditions exceptionnellement avantageuses pour les centaines d'enfants qui la fréquentent.

Il en fait ses chaleureux compliments aux citoyens de la paroisse et à MM. les Commissaires d'écoles.

Après avoir évoqué le souvenir, présent encore à toutes les mémoires, de l'incendie qui consuma le précédent édifice il note que celui-ci est le digne complément de l'oeuvre d'éducation scolaire entreprise à Kénogami et poursuivie avec ténacité, sans égard aux sacrifices depuis dix-sept ans. Avec le superbe collège des RR. FF. du Sacré-Coeur et le beau couvent qui a été béni il y a un instant, l'organisation scolaire est aujourd'hui parfaite. C'est vers la construction de la nouvelle église que devront être dirigés maintenant les efforts et le travail de tous les hommes de bonne volonté.

M. le curé de Kénogami fait en passant un éloquent tribut d'hommage aux admirables directrices de l'enseignement scolaire au couvent de Kénogami, les RR. SS. de N.-D. du Bon Conseil.

Admirables dans leur énergie comme dans leur dévouement à la cause commune de l'éducation. Aux parents de reconnaitre et d'apprécier comme il convient ce que l'on fait pour leurs enfants. M. le curé donne ensuite à ses paroissiens d'excellents conseils sur ce qui se rapporte à l'éducation familiale de l'enfant si l'on ne veut pas que soit compromise celle qu'il reçoit à l'école. Il dit ensuite ce que doivent être les véritables liens capables de cimenter l'union au sein d'une paroisse et termine son allocution au milieu des applaudissements de l'auditoire.

Les enfants entonnent ensuite en choeur "L'Hymne à mon Couvent" puis après le dernier duo de piano, la foule se disperse à travers le vaste édifice pour en admirer plus à l'aise l'harmonieuse ordonnance.

La visite s'est prolongée pendant au-delà d'une heure.

1904 Vingt-cinquième Anniversaire du BACHELOR de WILSON 1929

4 RAISONS POUR LESQUELLES LE CIGARE BACHELOR EST ENVELOPPÉ D'ÉTAIN

. . . parce que les enveloppes d'étain conservent la fraicheur et l'arome délicieux du 100% de Havane qu'il contient;

. . . parce qu'elles aident à conserver le cigare dans la meilleure condition possible pour le fumer;

. . . parce qu'elles empêchent le cigare de se briser dans la poche d'habit;

. . . parce qu'elles empêchent l'enveloppe et les bouts du cigare de se fendre et de s'user.

L'enveloppe d'étain fait du Bachelor un meilleur cigare et une meilleure valeur que jamais pour le prix.

Fumez-en-un aujourd'hui après le goûter ou le dîner . . . et constatez par vous-même comme votre cigare favori à 10c s'est amélioré grâce à l'enveloppe d'étain.

10c chacun
et en paquets de 5 pour le gousset

Le Cigare BACHELOR de WILSON

Le Cigare à 10c se Vendant le plus au Canada

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le mardi 17 décembre 1929, des soumissions pour des réparations et améliorations au quai de Roberval, comté du Lac-Saint-Jean, P.Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour réparations et améliorations au quai, Roberval, P.Q.".

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, aux bureaux des ingénieurs de district, étifice du bureau de poste, Québec, P. Q.; station postale "H", Montréal, P.Q.; de l'Association des Constructeurs de Québec, 267 rue St-Paul, Québec, P.Q., et du Builders Exchange, 118 nauvel édifice Birks, Montréal, P.Q., ainsi qu'aux bureaux de poste de Chicoutimi, P.Q., et de Roberval, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de $20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire intérimaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 25 novembre 1929. 11-12-29

De la lecture autant qu'en cinq volumes.
L'ALMANACH DU PELERIN
A 20 sous (25, franco)

On Demande

(Suite de la dernière page)

ques couples de renards par les cultivateurs et il vaut mieux recourir au régime des compagnies, qui permet l'engagement d'un homme spécialisé. Plus tard, quand les connaissances seront vulgarisées, ce sera probablement avantageux pour un cultivateur d'élever quelques couples de renards.

Il y a aussi l'élevage d'autres animaux à fourrure qui est moins répandu, mais qui est très avantageux.

Après cette conversation, M. l'ingénieur Villeneuve présenta un travail très instructif sur nos ressources hydrauliques, travail que nous reproduirons textuellement demain ou après demain.

Au cours des questions et des observations qui suivirent cette Causerie on parla de l'avantage offert par certaines compagnies d'électricité qui demandent un prix beaucoup moins élevé pour l'électricité dépensée par les industries durant les périodes où la consommation générale diminue sensiblement et régulièrement. C'est là un problème intéressant qui mérite d'être étudié à fond.

Les immenses quantités d'énergie électrique que nous pouvons produire en cette région — pourvu que les trusts ne viennent pas nous les enlever au bénéfice des grandes villes — peuvent nous permettre le développement d'industries électro-chimiques, grandes, moyennes et petites, *de plus haut intérêt*. Des études approfondies devraient être faites par des spécialistes sur les industries qui auraient les plus grandes chances de s'implanter ici en tenant compte de nos matieres premières, de notre marché local et de nos chances de faire concurrence heureuse sur les marchés extérieurs.

Une perspective à suivre, c'est celle des mines de Chibougamau et de la Baie d'Hudson, dont notre district pourrait vraisemblablement bénéficier considérablement une fois la construction du chemin de fer effectuée.

Un prospectus est distribué aux membres du comité à la demande d'un vendeur d'actions d'une industrie en formation à Chicoutimi. Presque tous les membres font observer que le public aimerait à voir sur le prospectus le nom des directeurs de la nouvelle industrie. Après le krach de la bourse et étant donné le peu de capital disponible chez nous, il faut renseigner le public de façon adéquate sur les industries qui sollicitent son appui financier. Le public a le droit d'être prudent et les promoteurs ont intérêt à le renseigner de façon complète.

On représente aussi la confection des biscuits comme une industrie qui aurait de belles perspectives ici, si elle était bien lancée et bien administrée.

Puis la séance est levée à 10.40 heures.

AVIS

LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de l'actif de Rudolf Wikstrom, marchand de Kénogami.

Cédant autorisé.

Avis est par les présentes donné que le dit Rudolf Wikstrom, a, le 9ième jour de décembre 1929, fait une cession autorisée de tous ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, et que M. LEONIDAS GAGNE, Séquestre Officiel, m'a nommé gardien des biens du débiteur, jusqu'à ce que les créanciers à leur première assemblée, aient élu un Syndic pour administrer les biens du débiteur.

Avis est aussi donné que la première assemblée des créanciers de l'actif susdit sera tenue au bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice à Chicoutimi, le 18 décembre 1929 à 11 heures a. m.

Pour vous donner droit de voter à la dite assemblée, il faut que la preuve de votre créance soit produite entre mes mains avant l'assemblée.

Les procurations qui doivent servir à l'assemblée doivent être déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Soyez aussi notifié que si vous avez une réclamation quelconque vous donnant droit de figurer à titre de créancier, la preuve de la réclamation doit être produite entre mes mains dans les trente jours à compter du présent avis, parce que dès et après l'expiration de la période fixée par l'alinéa 8 de l'article 37 de la dite loi, je distribuerai le produit de l'actif du débiteur entre les ayants droit, n'ayant égard qu'aux réclamations dont j'aurai alors reçu avis.

Daté à Chicoutimi ce 10ième jour de décembre 1929.

HENRI GIRARD, N. P.
Gardien.
315, Rue Racine,
Chicoutimi, Qué.

CALENDRIER

Jeudi, 12 décembre 1929
ST CORENTIN, Ev. et Conf.

Saint Corentin se retira dans un désert et y obtint de Dieu une fontaine qui lui fournit l'eau dont il avait besoin. Le duc de Bretagne, étant à la chasse, le rencontra au fond d'une forêt et lui fit bâtir un monastère. L'évêché de Cornouailles (ou Quimper) lui fut ensuite confié par saint Martin. Comme tant d'autres lieux où vécurent de saints évêques ou abbés de monastères, la ville naissante de Quimper prit son nom et s'appela Quimper-Corentin.

changé. Un torrent de larmes coulait de ses yeux; il pria le saint prêtre de lui donner le temps de se disposer à la confession; et comme il se rappelait les égarements de sa vie dans *l'amertume de son coeur*, il fut si touché de la vue de ses crimes et de la grandeur des miséricordes divines, qu'à l'heure même il expira de douleur, apprenant, par son exemple, combien la *protection* de celle que l'Eglise appelle le *refuge des pécheurs* peut être utile à ceux qui la réclament avec confiance.

BRAVES PETITS COEURS

(Suite à la 2ème page)

d'école à l'intérieur. Ses murs étaient ornés de tableaux, d'images, de peintures qui parlaient à l'âme, au coeur, à l'intelligence et à la mémoire des enfants. Des plantes et des fleurs aux teintes toujours printannières, habilement distribuées aux fenêtres et sur ces corniches disposées pour cela, donnaient au local un air de fête, de vie et de douce gaieté; les tables et les pupitres placés en hémicycle permettaient aux élèves d'avoir leurs visages continuellement dirigés vers celui de la maitresse. Garçonnets et fillettes de sept à onze ans, assis séparément sur leurs bancs, avaient été formés, une fois entrés en classe, à ne plus parler entre eux, à ne se faire aucun signe, ni jouer des coudes et des pieds, aussi ne leur était-il pas difficile d'observer chaque jour, durant une heure, un silence parfait demandé par leur institutrice, en esprit de pénitence, durant une guerre terrible, dans le but d'obtenir la paix.

Inutile de dire que ces petits écoliers, suivis, activés et rendus ambitieux, mus pas tant par l'espoir et le désir des récompenses que par l'amour inculqué du devoir, s'instruisaient avec une rapidité étonnante. Si bien que les enfants qui, à leur arrivée, étaient plus ou moins pourvus, semblaient au bout de quelque temps, avoir reçu le don d'intelligence. Ces élèves, vêtus simplement, mais toujours d'une propreté parfaite, distingués dans leur maintien, impressionnaient et surprenaient tous les visiteurs à leur entrée dans la classe.

A peine aviez-vous mis le pied sur le seuil de la porte, que, semblables à quarante marionnettes mues par un seul ressort, ils étaient debout, droits comme des piquets, les bras gentiment croisés sur la poitrine, et leurs quarante paires de prunelles flamboyantes braquées sur vous comme quarante paires de pistolets d'argent, si bien qu'on les avait surnommés: *les yeux clairs de l'école X...*

Faut-il encore ajouter que ces enfants, avec les conseils, la prédication aimable et facile, devrais-je dire, de leur maitresse, avaient acquis un tel esprit de générosité, de dévouement, de zèle et de piété qu'ils avaient le courage de se lever assez matin pour aller à la messe et faire la communion quotidienne; et que chaque semaine ils donnaient les petits présents en argent qu'ils recevaient, pour les différentes oeuvres recommandées par leur dévouée institutrice; une semaine, pour le rachat des petits enfants chinois; une autre, pour un missionnaire; ensuite, c'était pour une oeuvre paroissiale; plus tard, pour une famille pauvre, et ainsi de suite; de telle sorte que ces enfants, formés à l'esprit de sacrifice et de mortification, venaient d'eux-mêmes, pendant les vacances, apporter leurs petites épargnes, fruit de leurs mortifications, pour les bonnes oeuvres de leur maitresse. *Braves petits coeurs!*

Et la maitresse?....

Dispensons-nous de la qualifier, disons seulement qu'elle était une *éducatrice*.

BONHOMME.

STE-ANNE

(Suite de la 2ème page)

chant, entre autres le Noël du mariage de Choudens.

On remarquait à la place d'honneur, M. J.-E. Storer, ingénieur électricien, employé à l'usine hydraulique de Price Brothers, lequel a présenté à M. Pitre Blackburn, un superbe cadeau en témoignage de son estime pour ses bons services.

Commencée au pied de l'autel, cette journée se termina par l'échange de voeux de bonheur.

Mme Nap. Tremblay, MM. et Mmes Antoine, Jean-Louis et Philippe Tremblay, étaient de passage à Ste-Anne à l'occasion du mariage de leur cousin Gérard.

Le 5, Mme Ovide Tremblay a reçu de 7 à 8 h. p. m., en l'honneur des nouveaux époux Blackburn et Tremblay.

Ste-Anne, 11. — D.N.C. —
Divers

Mlle Fortunate Gravel remplace Mlle Paquet comme titulaire à l'école No II.

M. l'Inspecteur Rochefort a donné une conférence pédagogique aux institutrices de la paroisse lundi à 3 hrs p.m.

M. l'abbé J.-Bte Martel, curé, est de retour de Chicoutimi, où il a assisté aux offices des Quarante-Heures à la cathédrale.

M. l'Ingénieur Jobin du Ministère des Travaux Publics et du Travail, de Québec, a visité les travaux au Pont de Caribou.

M. Georges Tremblay, Wilfrid, conseiller de la Municipalité du Village, est venu prendre part aux délibérations de son conseil lundi dernier. M. Tremblay dirige un chantier sur la Rivière Rouge, près de Montréal.

M. Arthur Tremblay est de passage, de Parent.

Le Centenaire

(Suite de la 1ère page)

Après la paix de 1763, il entra dans la marine comme capitaine de vaisseau. En 1766, au cours d'un voyage où il eut à vaincre des difficultés de tous genres, il découvrit l'archipel Dangereux, les îles de Tahiti, les Grandes Cyclades etc., et publia en 1771, son Voyage autour du Monde. Pendant la grande guerre d'Amérique, il combattit sous les ordres de Grasse et devint chef d'escadre en 1779, puis maréchal de camp dans les armées de terre.

Il fut nommé sénateur puis comte par Napoléon 1er.

Coin des Enfants

(Suite de la 2ème page)

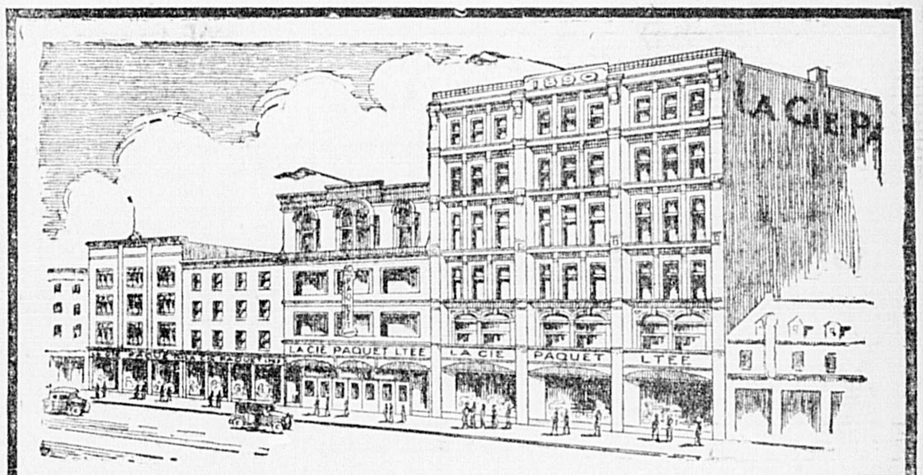
PUISSANCE DU "SOUVENEZ-VOUS"

Un criminel, condamné à être rompu vif, ne voulait point entendre parler de confession. On porta cette nouvelle au père Bernard, dit *le pauvre prêtre*, qui sur-le-champ, accourt aux prisons. Il se fait conduire au cachot; il salue le prisonnier, il l'embrasse, il l'exhorte, il lui suggère des sentiments de confiance; il le menace de la *colère* de Dieu; mais rien ne fait impression, le *criminel* ne daignait pas seulement le regarder, et paraissait sourd à ce qu'on lui disait. Le confesseur le prie de vouloir au moins réciter avec lui une prière fort courte à la sainte Vierge, protestant qu'il n'avait jamais récité cette prière sans obtenir ce qu'il demandait. Le prisonnier, par un geste de *mepris*, refuse de la dire; le père Bernard ne laisse pas de la réciter d'un bout à l'autre; mais voyant que le pécheur obstiné n'avait pas seulement voulu desserrer les dents, sa charité l'emporte, son *zèle* l'inspire; et, portant à la bouche de l'*endurci* un exemplaire de cette *oraison* qu'il avait toujours avec lui, il s'efforce de l'y faire entrer en disant: "Puisque tu ne veux pas la dire, tu la mangeras." Le criminel, gêné par ses fers, et ne pouvant guère se défendre de cette importunité, promit, du moins pour s'en délivrer, de réciter la prière. Bernard se met à genoux avec lui, recommence l'oraison *Memorare* (en français: *Souvenez-vous, ô très pieux*, etc.) A peine le prisonnier eut-il prononcé les premières paroles, qu'il se sentit entièrement changé.

GEOFFRION & CIE
VALEURS DE PLACEMENTS
Membres de la Bourse de Montréal
Membres du Montreal Curb Market
231, rue Notre-Dame Ouest, Tél. HArbour *2291.
MONTREAL
Fil direct avec New-York
MONTREAL Immeuble "Canada Cement"
SUCCURSALES:
OTTAWA 18, rue Elgin
QUEBEC, P. Q. 93, rue Saint-Pierre
PARIS, FRANCE 4, rue Vignon

Traitez l'IMPURETÉ du SANG

Pilules Dodd pour le Rein

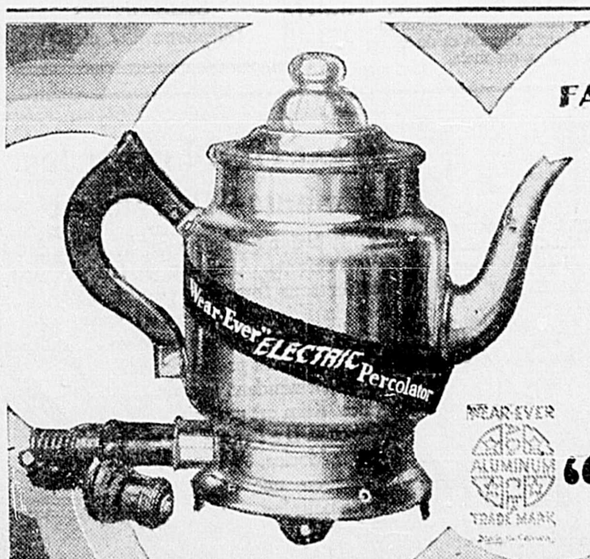


LA COMPAGNIE PAQUET, LTEE
157-173 RUE ST-JOSEPH, QUEBEC
LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS A L'EST DE MONTREAL
Nous spécialisons dans les lignes suivantes;

Lingerie pour dames et enfants.
Vêtements pour dames et enfants.
Chaussures pour toute la famille.
Vêtements prêts-à-porter ou Faits sur mesure pour Messieurs, Jeunes Gens et Garçons.
Chapeaux pour Messieurs, Dames et enfants.
Fourrures de toutes sortes.
Ornements d'églises et articles de tous genres pour le culte.
Fleurs artificielles.
Gants de toutes sortes pour Dames et Messieurs.
Marchandises à la verge pour vêtements de dames.
Toile, Cotonnade, Couvertures de lit, etc.
Valises, Mallettes, Sacs à main, etc., etc.
Musique en feuilles, instruments de musique, Rouleaux pour piano automatique.
Bijouterie, Parfums, Articles de toilette.
Jouets pour enfants, Bicycles pour hommes et dames, Tricycles, etc.
Meubles de toutes sortes pour maisons privées, bureaux, etc., etc.
Garnitures de maisons dans tous les genres, faites sur ordre ou autres.
Couvertures de planchers : tapis, carpettes, prélarts, lièges ou autres.
Luminaires électriques de toutes descriptions.
Papier-tenture (tapisserie) — un choix à nul autre pareil.
Gravures encadrées ou autres — Miroirs de toutes dimensions, pour convenir à tous les appartements. Confiez-nous l'encadrement de vos gravures si vous en avez.
Argenterie — Porcelaine — Marbres — Bronzes — Cuivres etc.
Ustensiles de cuisine et accessoires de chambre de bain.

Demandez nos échantillons et nos prix.
Nous apportons une attention toute spéciale aux commandes par la poste.

POURQUOI HESITEZ-VOUS?
Le Marché des Mines n'a jamais offert d'aussi belles perspectives, l'activité renaît. Soyez aux aguets.
CONSULTEZ LA MAISON
MAURICE-J. BOULIANNE
— COURTIER —
Spécialités; Valeurs minières et Pétrolifères
154, rue Racine - - Tél. 909
Québec, Montréal, Toronto, Sherbrooke, Trois-Rivières
Membre du "Montreal Curb Market"



FAITES-LUI CETTE SURPRISE POUR LE JOUR DE L'AN

Ce magnifique Percolateur Electrique en "Wear-Ever" fait un charmant de cadeau utile. Son fini étincelant rivalise l'argenterie. Un travail d'expert en fait de filtration d'arôme pour café. Fait pour satisfaire toute une vie de temps (comme tous les ustensiles "Wear-Ever" d'ailleurs).

En vente dans les meilleurs magasins—partout.

ALUMINIUM (VI) LIMITED
MONTREAL TORONTO

"Wear-Ever"
Ustensiles de Cuisine en Aluminium

M. J. CLARKE DE RETOUR DE CHIBOUGAMAU

St-Félicien, 11. — S. P. C. — Aucune nouvelle n'a été recueillie par Jack Clarke, qui vient d'arriver de Chibougamau, sur les aviateurs Cannon et Lizotte.

M. Clarke, directeur du transport de la Curtiss-Reid Airways Limited, partait d'ici samedi dernier en compagnie du mécanicien Arthur Williams pour la région minière de Chibougamau. Ils ne purent s'en revenir qu'hier, la température étant mauvaise. Durant leur séjour dans le nord, ils n'apprirent aucune nouvelle sur les disparus.

LA REUNION DU CONSEIL DE COMTE

Ce matin, à 10 hrs, à l'hôtel de ville, le conseil du comté se réunissait sous la présidence du préfet M. H. Côté.

Nous donnerons demain un compte-rendu détaillé de cette intéressante assemblée qui s'est terminée vers 12 hrs 30 ce matin.

AU SEMINAIRE

Ce soir, à 7 h. 35, les élèves de Rhétorique interpréteront "Les Plaideurs" de Racine à l'occasion de la fête de M. l'abbé Luc Morin, directeur du Petit Séminaire. Les anciens élèves et les amis de l'institution sont cordialement invités.

CLUB CANADIEN

L'assemblée du Club Canadien qui régulièrement devait avoir lieu ce soir est remise par suite de la séance qui se joue au Séminaire, ce soir même et à laquelle plusieurs membres assisteront.

Nous indiquerons demain l'assemblée prochaine du Club Canadien.

CHAMBRE DE COMMERCE

L'assemblée régulière du Bureau de Direction de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, aura lieu demain soir, le 12 décembre, à 8 h. p. m. dans la salle des Chevaliers de Colomb.

M. le Président compte que tous les directeurs seront présents.

UN CHEVAL LUI BRISE UNE JAMBE

St-Félicien, 11. — D. N. C. — Le 4 décembre dernier, M. Wilfrid Rioux cultivateur du Rang St-Erzèbe s'apprêtait à atteler un cheval sauvage qu'il venait d'acheter lorsque la bête farouche se cabra jetant son maître par terre le frappa à la tête et lui cassa une jambe. M. Rioux fut transporté chez lui, aussitôt qu'il sera rétabli, il se promet de dompter à sa main ce terrible animal. Après l'accident, on trouva le cheval au village dans un hangar. Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Rioux.

MEMORANDUM

COURS DE DESSIN
Ce soir, à 7 h. 30, cours de dessin à l'Académie Commerciale.

CERCLE PEDAGOGIQUE
Demain après-midi à 1 h. 30, séance régulière du cercle Pédagogique à l'école St-Michel.

GOUTTE DE LAIT
Demain après-midi de 2 à 4 h. à 42 rue Bossé, goutte de lait.

CHORALE
Il n'y aura pas d'exercice pour la chorale de la cathédrale ce soir.

SYNDICAT
Ce soir, il n'y aura pas d'assemblée du syndicat interprofessionnel. Cette assemblée est remise à plus tard.

COURS DU SOIR
A 8 h. ce soir, cours de français à l'école St-Joseph.

FUNERAILLES

St-Charles, 11. — D. N. C. — Jeudi dernier, le 5 décembre, après une maladie soufferte avec résignation une petite orpheline de 10 ans, née Yvonne Desbiens, fille d'Aquilas Desbiens, remettait entre les mains du Seigneur sa belle âme épurée par l'épreuve. Son service et sa sépulture eurent lieu samedi à huit heures, a.m.

Portaient le corps: MM. Raymond Laberge, Albert Bouchard, Siméon Bouchard et Albert Duperré. Portait la croix: M. René Sheehy.

A M. Desbiens le "Progrès du Saguenay" offre ses sincères sympathies.

ASSEMBLEE SPECIALE

MINUTES de la quarante cinquième assemblée de la Commission Scolaire de Dolbeau, tenue à Dolbeau, le 5 décembre 1929.

Sous la Présidence de M. Joseph Perron. Sont présents: MM. les Commissaires d'Ecoles W.-F. Lussier, Ludger Piché, François Tremblay et J.-U. Gauvreau formant quorum.

Aussi J.-E. Morin, secrétaire-trésorier.

Il est dûment proposé et unanimement RESOLU: Que les Membres actuels de la Commission Scolaire de Dolbeau, ont appris avec beaucoup de regrets le décès d'un des fondateurs de la dite Commission, Monsieur Louis-Philippe Tremblay:

Qu'étant donné le dévouement que cette personne a manifesté dans l'exercice de sa charge et le zèle qu'il a déployé à la cause de l'éducation;

Les Commissaires d'Ecoles de Dolbeau offre à la famille L.-P. Tremblay leurs plus sincères sympathies dans le deuil cruel qui l'a frappé, et que par les présentes le secrétaire-trésorier soit autorisé de prendre les arrangements nécessaires pour faire chanter pour le repos de l'âme du regretté défunt un trentain de messes.

Copie de la présente résolution devra être envoyée aux journaux.

ADOPTE.

(Signé) Joseph Perron,
Président.
(Signé) J.-E. Morin,
Sec.-trésorier.

Vraie copie,
Dolbeau, 6 décembre 1929
J.-E. Morin,
Sec.-trésorier.

L'A. C. J. C. nomme ses officiers

Les membres du cercle Labrecque ont procédé, avant-hier soir, à l'élection d'un nouveau de direction.

L'ASSOCIATION

A la réunion du cercle Labrecque de l'A. C. J. C. avant-hier soir, les membres présents ont eu l'occasion de se servir de leurs droits d'électeurs pour choisir les officiers du nouveau comité de direction.

M. P.-E. Laberge fut nommé à la présidence du cercle remplaçant M. C.-E. Tremblay qui devait se retirer pour des raisons spéciales. M. Arthur Larouche fut choisi comme vice-président, poste occupé autrefois par M. P.-E. Laberge. M. Th.-Ls Simard fut remplacé par M. Roland Saulnier au secrétariat et M. Roland Saucier lui fut adjugé comme assistant. M. E. Poupart pour la quatrième fois fut réélu trésorier. Comme conseillers, le scrutin désigna MM. P.-E. Berthiaume et D. Beaudin.

La campagne électorale fut très sobre et très calme. Et les fortes majorités qui désignèrent les nouveaux élus montrèrent une fois de plus la bonne entente qui règne chez les membres. A la suite des élections, les officiers remercièrent par des discours brefs mais bien "ad rem" leurs électeurs. La séance fut très intéressante, et le programme du bureau de direction fut retracé du moins en ses trois points principaux qui sont les mots mêmes de la devise: "Piété, Etude, Action."

Cette association des jeunes gens tout en étant dans la société un groupe sur lequel l'Eglise et l'Etat jettent les yeux pour y trouver l'élite de demain, est en même temps d'un précieux secours pour chacun des membres, lui rappelle ses devoirs religieux et sociaux, l'aide dans l'acquisition de connaissances plus grandes et lui met sous les yeux de beaux modèles d'action sociale.

Tout cela, l'aumônier M. l'abbé C. Michaud l'a répété à la fin de la réunion d'avant-hier soir. Plusieurs jeunes gens se font une idée fausse de l'A. C. J. C. et se basant sur cette conception des choses, ils ont peur d'y entrer. Les devoirs imposés aux membres sont ceux que tout jeune homme doit inscrire lui-même sur son règlement particulier; l'association ne fait que les lui rappeler et lui fournir l'occasion d'exercer auprès de ses semblables une heureuse influence. Nos encouragements lui sont dus, non seulement en théorie, mais aussi en pratique, en nous enrôlant sous sa bannière.

A L'HOPITAL

Mme Welly Tremblay, institutrice de l'école St-Joseph est en repos complet à l'Hôtel-Dieu St-Valier pour trois mois. Ses nombreux parents et amis apprendront avec plaisir que son état s'améliore tranquillement mais surement.

EN VOYAGE D'AFFAIRES

M. Joseph Blackburn, entrepreneur de pompes funèbres, de cette ville, est parti avant-hier soir en voyage d'affaires. Il se rendra à Québec et aux Trois-Rivières. Il sera de retour dans quelques jours.

A mes chers enfants
de
Laterrière

Je viendrai encore cette année vous rendre visite et serai parmi vous dimanche le 15 décembre.

Tout d'abord j'irai voir votre bon curé M. Allard, et me rendrai ensuite vous rencontrer à l'Ecole Modèle du Village à 2½ heures. Tous ensemble nous irons ensuite au magasin de MM. Côté, Boivin & Cie, où, comme d'habitude, je vous distribuerai un joli souvenir.

Je compte donc avoir le plaisir de vous voir en grand nombre ce jour là et vous promets un bel après-midi de plaisir.

A bientôt,

LE PERE NOEL

Au comité de la Petite industrie

ON DEMANDE L'ACCES AU PARC DES LAURENTIDES

Etude de nos ressources en pêche et en chasse envisagées au point de vue touristique — Le recensement de nos ressources hydrauliques — Long échange de vues sur ces importants sujets.

L'ELEVAGE DU RENARD

Le Comité de la Petite Industrie de la Chambre de Commerce tenait hier soir sa cinquième séance. Deux sujets y furent traités: nos ressources en chasse et pêches que nous pouvons utiliser pour le tourisme, puis nos pouvoirs hydrauliques en rapport avec la production de l'électricité et la création de nouvelles industries.

L'espace nous manque pour publier aujourd'hui les deux intéressantes études présentées l'une par M. Amirault, ingénieur du ministère de la Colonisation, sur la chasse et la pêche, l'autre par M. P.-A. Villeneuve, ingénieur civil, sur nos ressources hydrauliques. Ces deux pièces seront publiées tout prochainement. Pour aujourd'hui, nous devons nous contenter de résumer brièvement l'échange de vues qui a suivi ces deux causeries et qui a duré près de trois heures sans que personne en ait l'air fatigué.

Les lacs les plus avantageux et les plus rapprochés appartenant à des organisations d'ordre privées ou étant compris dans les limites forestières sur lesquelles les compagnies empêchent le public d'entrer, il faut absolument ouvrir des territoires nouveaux à la pêche, si nous voulons que les touristes amateurs de pêche trouvent chez nous de quoi se satisfaire. Et on sait que la pêche est l'une des plus belles attractions pour le tourisme.

Il est vrai que notre région ne reçoit pas encore sous ce rapport la publicité que les régions poissonneuses de l'Ouest reçoivent des grandes Compagnies de chemin de fer et des organisateurs de tourisme, mais elle pourrait jouir de cette publicité si nous nous donnions la peine d'organiser la pêche dans une région si bien faite pour ce beau sport.

Les deux premières choses à faire semblent être celles-ci: former une organisation de guides et mettre de beaux lacs à la disposition des touristes. En ce moment, nous n'avons aucune de ces deux choses dans le comté de Chicoutimi.

Aussi paraît-il nécessaire de demander au Gouvernement provincial d'ouvrir un chemin passable reliant le Parc des Laurentides à Chicoutimi (probablement par Laterrière et le lac des Ilets, où un chemin existe déjà), puis d'accorder des permis de pêche et de fournir une belle accommodation comme il s'en accorde à Québec, pour pénétrer dans le Parc des Laurentides.

Nous n'avons aucune organisation capable de fournir des guides et de localiser les bons endroits de pêche. Il n'est pas trop tôt pour créer cette organisation. Certains clubs privés actuels accepteront probablement d'accommoder quelques touristes et y trouveront leur compte, mais le nombre en sera nécessairement restreint. Il faut donc une organisation plus efficace pour faire et maintenir, au bénéfice de notre région, une renommée de pays poissonneux.

Nous avons une trentaine de clubs privés dans le comté de Chicoutimi, paraît-il.

Nos poissons susceptibles d'intéresser les touristes sont le saumon, la ouananiche et la truite. Il faut renoncer au saumon, car seule la Cie Price contrôle tous les droits de pêche au saumon dans le district. On peut tout au plus prendre quelques saumons le temps où ce poisson passe par le Saguenay pour remonter les rivières.

La ouananiche est dans le lac St-Jean et à la Grande-Décharge. Depuis la construction des barrages, la localisation des bons endroits est probablement à refaire et ce serait là le travail d'une organisation sérieuse de pêche.

La truite est abondante dans nos lacs et c'est un poisson fort intéressant pour les pêcheurs. Si nous ambitionnons de représenter à l'extérieur nos lacs comme très poissonneux, il faudrait cependant recourir à la pisciculture en plaçant des millions d'alevins dans nos lacs. Et à ce propos, peut-être serait-il opportun de demander au Gouvernement provincial de nous donner un établissement de pisciculture.

On constate aussi que les employés des compagnies de bois causent des dégâts considérables en pêchant à la dynamite. Une surveillance plus sévère pourrait être exercée de ce côté-là.

Les gibiers que notre région offre aux chasseurs sont ceux-ci: l'orignal, le chevreuil (très peu) et le caribou; puis il y a du lièvre (certaines années), la perdrix, quelques outardes et canards.

Le Comité s'était proposé de traiter un peu la question de l'élevage du renard. Des animaux sauvages au renard domestiqué, la transition se présentait tout naturellement hier soir. M. L.-P. Munger, l'un de nos éleveurs de renards les plus connus était présent et fournit au Comité un nbon nombre de renseignements. bien qu'il ne fut pas préparé pour la circonstance. Dans quelques mois, quand l'Association des Eleveurs de la Province, nouvellement fondée, aura commencé ses opérations pour de bon et quand l'enrégistrement des renards sera terminé, il sera beaucoup plus facile de renseigner le public sur cette activité nouvelle de chez nous. Pour le moment, il nous faut nous contenter d'approximations. M. Munger fournira les principaux renseignements aussitôt qu'ils seront disponibles.

De la conversation qui eut lieu hier soir sur ce sujet, il se dégage les conclusions suivantes:

L'élevage du renard est et restera une chose rémunératrice, mais à la condition que les éleveurs aient toute la compétence technique nécessaire. Or, présentement, ils ne l'ont pas.

Un dixième à peine de nos fermes de renards sont bien tenues; aussi enregistre-t-on ici et là des pertes qui sont souvent considérables.

L'enregistrement fait évidemment des victimes, mais il est nécessaire pour opérer la sélection entre les bons renards et les autres moins bons.

Le premier travail de l'Association va consister à obtenir du Gouvernement l'établissement d'une ferme de démonstration et de faire compléter l'enregistrement des renards par la Canadian National Silver Fox breeders Association avec archives à la Canadian Livestock Record service du ministère fédéral de l'Agriculture.

L'Association va aussi s'occuper de faire nommer de bons instructeurs chargés de diriger les éleveurs par des conseils appropriés.

La province de Québec possède autant d'éleveurs de renards que l'Ile-du-Prince-Edouard et son Association ne fait que se former, alors que les autres provinces avaient chacune la leur. Nous étions en retard.

Il y a peut-être $2,000,000 investies dans l'élevage du renard en cette région. Cette année, cette industrie s'achemine vers la stabilisation et il se vendra plusieurs centaines de peaux.

Etant donné le manque de connaissances techniques, il n'est pas encore recommandable de faire élever quel-

Suite à la 5ième page

NOUVEAUX BUREAUX

Les bureaux de M. J.-F. Grenon, ingénieur en chef du chemin de fer Québec-Chibougamau, de M. Joseph Grenon, percepteur de l'impôt sur le revenu, de MM. F.-X. Gobeil, avocat et J.-T. Laferrière, seront transportés dans quelque temps, au deuxième étage de l'édifice de M. William Belley, 195, rue Racine.

Les bureaux de M. J.-F. Grenon et de l'avocat Gobeil seront ouverts dans une dizaine de jours et ceux de M. Joseph Grenon et de M.-T. Laferrière dans un mois.

Cartes de visite
pour Noël et le Jour de l'An

Confiez-nous l'impression de vos cartes de visite. Nos prix sont les plus bas et notre travail est garanti. Les commandes reçues sont livrées promptement. Nos prix sont les suivants :

50 cartes $1.25
100 " 1.45

Pour cartes de dames et demoiselles ajoutez $0.10 à ces prix

ENVELOPPES

Nous vendons aussi les enveloppes aux prix suivants :

le paquet 25 env. $0.15
Le 1000 .. 3.50

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
12, AVENUE LABRECQUE
CHICOUTIMI
Téléphone 457 et 651

Il est BON pour les Enfants – Ils l'aiment!

LE lait est vital pour la diète des enfants. Klim est un lait pur et entier sous forme de poudre. Mettez du Klim dans l'eau et vous avez du lait frais, de bonne saveur, toujours prêt à servir et ne demandant pas de glace. Klim est pasteurisé-sain. Il a l'appui des médecins. Achetez-en une boite pour les enfants aujourd'hui.

KLIM

CANADIAN MILK PRODUCTS LIMITED
115 GEORGE ST., TORONTO.

7B

Un violent incendie hier rue Racine

Des pertes considérables ont été épargnées grâce à un travail efficace de la brigade.

QUELQUES DETAILS

Tard hier avant-midi, un incendie considérable éclatait au no 258 de la rue Racine dans un édifice appartenant à M. Henri Jalbert et habité par M. L.-E. Vaillancourt, bijoutier-horloger et Mme W. Gagnon, modiste; M. Tommy Tremblay y tenait aussi un salon de barbier.

C'est pendant l'absence de M. Tremblay qu'une chaufferette électrique a mis le feu.

Mme Gagnon qui demeurait au-dessus de la salle de M. Tremblay s'apercevant par la fumée qui envahissait son logis que le feu venait d'éclater quelque part dans la bâtisse, envoya son jeune fils sonner l'alarme aussitôt. M. Lucien Gauvin, employé à notre journal, qui passait à cet endroit, aperçut des flammes à l'intérieur de la maison. Il allait sonner l'appel de la brigade quand les pompiers arrivèrent sur les lieux et installèrent en quelques minutes deux puissants jets sur une longueur totale de 750 pieds de boyaux. Pendant ce temps, quelques personnes charitables aidaient à mettre en sûreté le ménage de Mme Gagnon.

Le feu était très ardent et tout dans cette maison lui fournissant un aliment facile, on conçoit qu'en un rien de temps il embrasa toute la partie qu'habitait M. Tremblay et monta à l'intérieur des murs jusque sous le toit, que l'on dut percer en plusieurs endroits.

Parmi les objets qui ont été mis hors de service mentionnons tout l'ameublement de barbier de M. Tommy Tremblay.

Le département d'horlogerie de M. Vaillancourt fut aussi endommagé par l'eau. L'une des pertes les plus considérables a été enregistrée croyons-nous, par M. Vaillancourt qui s'occupait de l'élevage de magnifiques serins. M. Vaillancourt était absent de la ville. Environ deux cents oiseaux dont quelques uns étaient dans des cages, d'autres en liberté dans un appartenent, furent plus que décimés. Dès que l'incendie devint un véritable danger, on ouvrit une fenêtre et plusieurs s'envolèrent sur les arbres voisins; quelques-uns moururent asphyxiés et bien peu furent sauvés.

Le feu a surtout endommagé le rez-de-chaussé et le premier étage de la bâtisse du côté du salon de M. Tommy Tremblay, le reste a été inondé pour ainsi dire par les puissants jets de la brigade.

Il pouvait être 12 h. 50 quand le feu fut déclaré sous contrôle. Tout l'extérieur de l'édifice fut sauvé, l'intérieur nécessitera des réparations assez considérables.

On ne connait pas encore le montant total des pertes.

Le retour des pompiers au poste a été sonné à 1 heure p.m.

NOMS CHANCEUX

Les noms chanceux parus hier dans notre journal sont les suivants: M. Jos. Martel, avocat, comme abonné, et M. Auguste Couture, de St-Thomas Dydime, comme non-abonné. La publication de ces noms se poursuivra encore et nous conseillons à ceux, qui ont été déçus jusqu'ici dans leurs recherches, de persévérer dans leur bonne habitude. Ils seront récompensés un jour ou l'autre.

Achetez
Sirop Speedol
Contre votre Rhume
50c
INCOMPARABLE

BENEDICTION SOLENNELLE DU COUVENT DE KENOGAMI

La cérémonie s'est déroulée dimanche dernier et a été présidée par M. l'abbé Joseph Lapointe, curé de Kénogami

UN JOUR DE FETE

La bénédiction solennelle du nouveau couvent de Kénogami, dimanche, le 8 décembre dernier, fête de l'Immaculée Conception, à trois heures de l'après-midi, a donné lieu à une belle et grande cérémonie présidée par le vénéré curé de la paroisse, M. l'abbé Joseph Lapointe, dont ce jour marquait aussi le 48e anniversaire de naissance et à laquelle ont assisté tous les commissaires d'écoles anciens et nouveaux avec le président actuel, en tête, M. Philippe Blackburn, le secrétaire, M. André Roche, le maire, les échevins et une foule de notables de Kénogami, le personnel et les 450 élèves du couvent, unis à leurs parents accourus de tous les côtés, formant au total une foule de près d'un millier de personnes.

L'éclat dont fut entouré cette fête qui était un peu beaucoup celle de tout le monde lui a conféré un cachet vraiment paroissial dans l'unanime sentiment de concorde de tous les citoyens et l'expression de leur reconnaissance envers ceux qui ont travaillé à réaliser aussi pattiemment que magnifiquement l'oeuvre scolaire de Kénogami depuis au-delà d'une quinzaine d'années.

A trois heures précises, M. le curé Lapointe, assisté de ses vicaires, MM. les abbés Antonio Bouchard et Egide Boivin procéda à la cérémonie de la bénédiction proprement dite en parcourant l'une après l'autre, pour y réciter les prières rituelles, les nombreuses pièces, salles ou classes qui divisent l'intérieur du vaste et splendide édifice. Après la bénédiction, les 450 élèves du couvent, sous la conduite de leurs dévouées directrices, les RR. SS. de N.-D. du Bon Conseil, furent invités à se réunir dans la grande salle, ainsi que tous ceux qui purent y pénétrer, pour y suivre l'exécution d'un très joli programme préparé pour la circonstance.

La salle claire et spacieuse était rehaussée de décorations du goût le plus délicat.

Aux côtés du curé de la paroisse qui occupait le siège présidentiel, prirent place MM. les commissaires d'écoles, anciens et nouveaux, Son Honneur le maire et MM. les échevins, les présidents et officiers des diverses association catholiques et autres notables.

Le programme suivant fut alors rendu avec grand succès et au milieu des vigoureux applaudissements de l'auditoire par celles des élèves qui s'en firent successivement les interprètes:

1.—Marche militaire de Schubert
Au piano: Mlles J. Larouche et R. Trottier.
2.—Cantate.
3.—Adresse.
4.—Hymne à mon Couvent.

Suite à la 5ième page

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

RENTIERS :—On peut le devenir maintenant avant 10 ans. Renseignements gratuits.

Edouard Lavoie
Jonquière, P. Q.

Le Cadeau Idéal
LE VOILA

Vous n'aviez pas pensé probablement que vous pouviez faire un cadeau pratique, un cadeau qui serait présent tous les jours au souvenir de la personne à qui vous le donnerez. Le voici: tout indiqué votre cadeau des Fêtes.

Un abonnement au
"PROGRES DU SAGUENAY"

Veuillez abonner M. .....
Adresse .....
.....
au "PROGRES DU SAGUENAY" pour 1 an.
Adresse du donnateur .....
.....
Inclus $4.00

S'il vous plait nous retourner le coupon avec le prix de l'abonnement, $4.00 et nous ferons en sorte que la personne que vous abonner reçoive Le Progrès du Saguenay pour Noël avec vos meilleurs souhaits.

Le Progrès du Saguenay
CHICOUTIMI

DU TEMPS

Nous en avons à vendre.....

pour le nouveau livre que vous voulez lire; pour le théâtre, pour vos amis, pour vos enfants — pour une quantité de choses que vous désirez faire mais pour lesquelles vous manquez de temps.

Nous avons à vendre du temps — provenant de vos tâches domestiques que nous simplifions. L'électricité peut, par ses serviteurs, — les accessoires électriques — abrèger votre travail domestique. Ces serviteurs électriques sont à la portée de tous car il faut, en vérité, un bien petit salaire pour suffire à en payer les charges.

La Compagnie Electrique du Saguenay
Chicoutimi Arvida Roberval